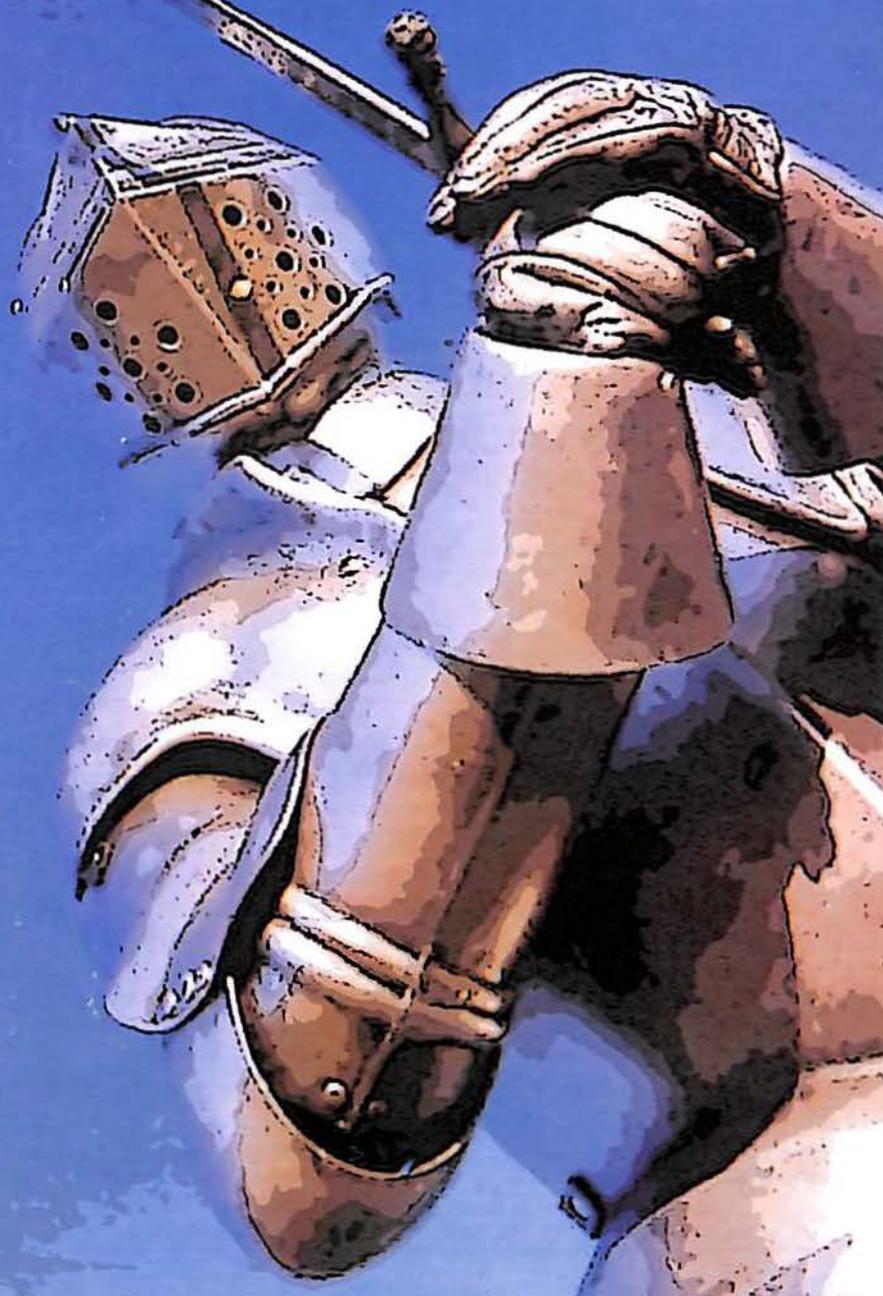


Pólemos

Las armas de las nuevas generaciones



Una nueva generación de pensadores, escritores e intelectuales plantea sus desavenencias con el devenir político y los cánones de una cultura cada vez menos influyente.

Otra mirada sobre la lengua,
por Marcelo Scalona

Arte y subversión,
por Juan Ignacio Prola

El extraño influjo de los medios,
por Lila Luchessi

Lugones de contragolpe,
por Javier Campo

Nuevas novelas argentinas,
por Leonardo Sai

Cine:
Bergman,
por Raúl Favella

Libros:
Mallarmé,
por Laura Estrin
Lucía Puenzo,
por Daniel Scarfó
Susana Romano,
por Susana Szware



**Somos líderes
en lo que a Ud. le sirve.**

División Seguros Agropecuarios



CUICCHI GAVEGLIO S.A.

Para la comodidad del productor agropecuario...

DEPARTAMENTO AGRO:

Ruta 8 y Uruguay - Tel. (03462) 463888 - Venado Tuerto - Santa Fe

Cargill^{MR} ACOPIOS

AGROQUIMICOS - NUTRICIÓN ANIMAL
FERTILIZANTES - SEMILLAS

UN MUNDO DE SOLUCIONES LOCALES

RUTA 8, KM 370 VENADO TUERTO (03462) 437807/808



INSTITUTO SUPERIOR DE PROFESORADO N° 7
"Brigadier Estanislao López"

INSTITUCION CON ACREDITACION PLENA
FORMACIÓN INICIAL OFERTA 2005

"Formamos docentes consolidando el futuro"

- Profesorado en Educación Inicial
- Profesorado en Administración
- Profesorado en Biología
- Profesorado en Inglés para Nivel Inicial, EGB 1 y 2, EGB 3 y Polimodal
- Profesorado en Ciencias de la Educación
- Profesorado en Geografía
- Profesorado en Educación Especial para Discapitados Intelectuales
- Profesorado en E.G.B. 1 y 2
- Programador en Sistemas Administrativos

Abierta la inscripción desde el 01 / 11/ 04 al 17-12-04

Departamento de Capacitación e Investigación - Postítulos

- Postítulo de Actualización Académica en Inglés para Nivel Inicial y Primer y Segundo Ciclo E.G.B. Abierta la inscripción Inicia en el 2005
- Postítulo en Especialización Superior en Ciencias Sociales y Geografía en el 3er. Ciclo de la E.G.B. Abierta la inscripción Inicia el 23-10-04

Informes e inscripción Secretaría del establecimiento, sito en Estrugamou 250
De 18:30 a 22:30 horas. T.E. 03462 421514 / 435808 - e-mail: instprofn7@powervt.com.ar - internet: www.isp7.edu.ar

Participan en este número

Laura Estrín
Susana Szwarc
Juan Ignacio Prola
Lila Luchessi
Raúl Favella
Marcelo Scalona
Javier Campo
Daniel Scarfó
Leonardo Sai
Gustavo Morano
Daniel Ares

Director

Fernando Peirone

Asesores Editoriales

Hugo Vázquez
Carlos Chiavassa

Consejo de Redacción

Carlos Einisman
Reynaldo Sietecase
Gustavo Varela
Jorge Boccanera
Jorge Alonso
Juan Ignacio Prola
Marcelo Scalona
Raúl Favella
Diego Arandojo
Damián Neustadt
Esteban Rodríguez
Juan Carlos Muñiz
Eloisa Primavera

Arte de Tapa

d.g. Angelina Araiz

Producción Publicitaria

Antonio Arabel

Producción

Fernanda Toccalino

Diseño & Diagramación

d.g. Angelina Araiz

Diseño Página Web

Tomás Olmedo
tomas@tomasolmedo.com.ar

Ilustración

Diego Arandojo

Impresión

Graff

Internet

Fly V.T.
Waycom S.R.L.

Dirección

Pellegrini 841 . 03462 437397
(2600) Venado Tuerto
Provincia de Santa Fe Argentina

Registro de la propiedad
intelectual N° 06778
ISSN 1515-1387

Editor - Propietario

Rubén Fernando José Peirone

Declarada de interés provincial
en noviembre de 1997 - Dec.2377
Asociada a ARCA
(Asociación de Revistas Culturales
Argentinas)

Miembro fundadora de la FIRC
(Federación Iberoamericana
de Revistas Culturales)

sumaria

04	<u>Ilegó a nuestra redacción</u>	
06	<u>libros</u>	
	Rebelión del silencio	GUSTAVO MORANO
	Cartas de amor a Méry	LAURA ESTRÍN
08	El meridiano: nuestro arca	SUSANA SZWARC
09	Serafín, el perro de Lucía	DANIEL SCARFÓ
	<u>crítica cultural</u>	
10	Saraband	RAÚL FAVELLA
	<u>nota de tapa</u>	
12	Otra mirada sobre la lengua	MARCELO SCALONA
14	Arte y subversión	JUAN IGNACIO PROLA
16	Peter Pan, la hipnosis y el poder	LILA LUCHESSI
18	Lugones de contragolpe	JAVIER CAMPO
22	Nuevas novelas argentinas	LEONARDO SAI
24	<u>suplemento el argentino</u>	DANIEL ARES

T&P
LIBROS

RECOMENDADO

ADN

JORGE LANATA

Novedades en Material Educativo
Textos de todas las Editoriales
Lecturas Complementarias
Idiomas

Belgrano 361

Desab S.A.
La mejor opción en
soluciones de campo

Avda. 12 de Octubre 295 (S2600EJC)
Venado Tuerto (Pcia. de Santa Fe)
Telefax 03462435987 / 437099 / 431296
Tel. Cel. 0346215676277
E-mail: desabvdo@waycom.com.ar

Zapicán Malatesta

Técnica Vocal
Canto solista
Coros
Actores
Docentes

Teatro
Comedia dell'arte
de Títeres
de Texto
«Teatro del silencio»

Clases grupales
e individuales

zapicanjusto@hotmail.com

Venado Tuerto (03462) 431 150
cel: (03462) 15 668 120
Buenos Aires (011) 4381 0308

La generosidad de la cultura
siempre incluye a la
política en sus expresiones,
la política no siempre
retribuye esa gentileza.

Concejal Claudio Natali

AMOBILIARIOS BAUDRACCO S.A.

FÁBRICA DE ESTANTERÍAS
METÁLICAS

Saavedra 183 - Tel 03462 423321 - V.T.

Los cinco sentidos del periodista
(estar, ver, oír, compartir, pensar)



Autor: Ryszard Kapuscinski
Editorial: Fondo de Cultura Económica
Colección: Nuevo Periodismo
Serie: Libros del taller
Pág.: 90

Ryszard Kapuscinski (Pinkis, Polonia, 1932) es considerado uno de los grandes reporteros del mundo. Como corresponsal de la Agencia Polaca de Prensa, durante más de 20 años, cubrió diecisiete revoluciones en doce países de África, Asia y América Latina. Ha escrito veintinueve libros con una prosa característica donde se mezclan géneros que van desde las formas tradicionales del reportaje hasta el ensayo. En la actualidad colabora para el *New York Times*, *Frankfurter Allgemeine Zeitung* y la revista *Time*. Como maestro de la Fundación para un Nuevo Periodismo Iberoamericano (FNPI) ha dictado talleres para reporteros de América Latina. Este volumen se basa en los que ofreció en México en 2001 y en Buenos Aires en octubre de 2002. Aquí expone con claridad y generosidad las tramas de una noticia y las maneras cómo el periodismo es, en última instancia, una escritura de todos: los que lo hacen, los que son narrados por él y los que lo leen. Este volumen inicia la colección *Nuevo Periodismo*, dirigida por Tomás Eloy Martínez.

Miradas sobre Buenos Aires
Historia cultural y crítica urbana



Autor: Adrián Gorelik
Editorial: Siglo Veintiuno Editores Argentina
Colección: Metamorfosis
Pág.: 283

No hay ciudad sin sus representaciones. Estas, además de traducir el texto urbano en conocimiento social, inciden en su transformación física: relatos de viajeros, fotografías, literatura de vanguardia, la prosa de la historia social y la sociología urbana, pintura, poesía, cine y, por supuesto, la materialidad de la ciudad como argumento de interpretación, los sitios, los edificios, los planes y los planos. Es así como todo episodio de la historia cultural urbana condensa las tensiones teóricas, la dinámica social y el choque ideológico que, en el marco de una perspectiva temporal de larga duración, se vuelven inteligibles. Una sociedad puede explicarse por la distancia que media entre sus imágenes urbanas y la experiencia vivida. Por eso, sin perder de vista el carácter exploratorio y la renovación de instrumentos metodológicos, *Miradas sobre Buenos Aires. Historia Cultural y Crítica Urbana* aporta estos ejercicios para pensar la ciudad, que a su vez también funcionan como hipótesis sobre la propia posibilidad de pensarla.

Panorama de la Literatura Brasileña



Compilador: Carlos Gazzera
Editorial: Ediciones Recovecos
Colección: Literaturas
Pág.: 80

Este primer Panorama de la Colección Literaturas de Ediciones Recovecos dedicado a una literatura de Latinoamérica fue hecho con la intención de difundir, de dar a conocer al público lector del interior del país no sólo las voces de la literatura contemporánea sino su trazo histórico, su tradición, sus herencias. Nuestro panorama le lleva a nuestros lectores una amplia información sobre esa maravillosa literatura brasileña que es algo más que una inmensa estepa verdeamarela.

Auschwitz
Libro publicado mediante un subsidio de la Fundación Antorchas, concurso 2003 de becas y subsidios para las artes.



Autor: Gustavo Nielsen
Editorial: Alfaguara
Pág.: 190 / **Género:** Novela

Entre el realismo, el policial y la ciencia ficción, *Auschwitz* es una nueva muestra del estilo de Nielsen, que combina con perfección el horror y lo cotidiano, la crueldad y el humor. Berto, contracara de Saravia –el protagonista de *El hombre enfermo* (Alfaguara, 2000)–, convierte en infierno a una Buenos Aires reconocible por sus calles, sus comercios, sus maneras de hablar.

El odio individual y social –la discriminación, el antisemitismo, la xenofobia, la tortura, la perversión–, la fealdad, la suciedad, la basura, son los materiales de esta historia. Con ellos, Gustavo Nielsen bucea en el Mal, en los torcidos senderos que posibilitan deshumanizar al semejante antes de destruirlo.

Victoria



Autores: Joseph Conrad
Editorial: Alfaguara
Pág.: 174 / **Género:** Novela

El barón Axel Heyst y su amante, Lena, una mujer a la que salvó de una vida sórdida, comparten una idílica existencia en Samburan. Hasta que tres siniestros personajes irrumpen para amenazar su felicidad y desencadenar el drama bajo la mirada del volcán que domina el archipiélago malyo.

Los héroes de Conrad se creen a salvo hasta que la vida los obliga a pelear. Cualquier lector lucido se reconoce en ellos.
Arturo Pérez-Reverte

La más bella historia del amor



Autores: Dominique Simonnet – Jean Courtin – Paul Viene – Jacques Le Goff – Jacques Solé – Mona Ozouf – Alain Corbin – Anne-Marie Sohn – Pascal Bruckner – Alice Ferney
Editorial: Fondo de Cultura Económica
Colección: Obras de Historia
Pág.: 174

A lo largo de una serie de entrevistas desarrolladas en tres actos –ante todo, el matrimonio; también el sentimiento; por fin el placer–, una selección de historiadores y escritores analizan las convenciones culturales, los marcos religiosos, las condiciones sociales y económicas que, en cada época, configuraron el modo en que hombres y mujeres vivieron el amor, la procreación y el placer. Muestran las imposiciones que estableció la iglesia a las relaciones amorosas, pero también las nuevas coerciones que surgieron cuando la liberación sexual de 1968 barrió de un golpe los antiguos tabúes.

Esta es una sorprendente reconstrucción de la vida íntima en Occidente, desde la era paleolítica hasta nuestros días. Una historia de rupturas y continuidades, que muestra cómo nuestros comportamientos amorosos arrastran la pesada herencia de las muchas generaciones que nos precedieron.

La orden ya fue ejecutada
Roma, las fosas ardeatinas, la memoria



Autor: Alessandro Portelli
Editorial: Fondo de Cultura Económica
Colección: Obras de Historia
Pág.: 427

La masacre de las Fosas Ardeatinas, perpetrada en Roma por las tropas nazis durante la Segunda Guerra, es un episodio hoy ampliamente conocido. Pero, ¿qué tipo de relación entre memoria e historia se construyó durante los cincuenta años posteriores a ese suceso? ¿Cuál es hoy el significado de las Fosas Ardeatinas?

En este libro el autor intenta dar respuesta a estas y otras cuestiones, por medio de un gran fresco cuyas fuentes principales son más de doscientos testimonios de cinco generaciones: de los protagonistas del atentado a los familiares de los muertos en las Fosas, de la gente común a líderes políticos o los jóvenes de hoy.

Portelli teje, con voces ajenas, un relato que, de la reconstrucción de la Roma del período –las calles, las plazas, los individuos, historias de la vida cotidiana y grandes acontecimientos–, pasa a la guerra, al atentado, a sus consecuencias, a los deudos, y a la memoria de cincuenta años de política en torno del evento.

Contra Bush



Autor: Carlos Fuentes / Editorial: Aguilar / Pág.: 159

Esta obra reúne reflexiones sobre la crisis política estadounidense y global provocada por la administración de George W. Bush y su círculo más próximo. En un planeta donde miles de millones de seres humanos reclaman por trabajo y salud, educación y techo, los Estados Unidos, única potencia mundial, imponen hoy intereses ajenos y opuestos a esas necesidades. Olvidando que todos somos descendientes de encuentros de civilizaciones, Bush y su equipo exaltan los fundamentalismos violentos en vez de promover, como incumbe al fuerte, políticas constructivas que eliminen los focos de tensión que atraen a insatisfechos y fanáticos. En *Contra Bush*, Carlos Fuentes formula un deseo que es a la vez convocatoria a los ciudadanos estadounidenses: que recuperen la voluntad de emplear la extraordinaria fuerza de su país para cooperar a favor de la legalidad internacional, el desarrollo económico y el respeto a las culturas. Sólo así el terrorismo podrá ser vencido.

Embajadoras

La mujer de mi vida

"El Control". Por detrás del control está el miedo que, a fin de cuentas, es lo único que se quiere controlar. Controlar no es lo mismo que poner un límite y bajo ese peso se agota hasta lo más deseado. El autocontrol no es invulnerable. En algunas circunstancias, y no por decisión propia, se lo pierde. La ira lo puede, el pánico lo desbarata, el cansancio lo quiebra. Pero si nos damos cuenta de que no estamos ni enojados ni asustados ni cansados y así y todo perdimos el control, quizás sea el momento de pensar que estamos enamorados. **Escriben:** Belén Gache, Christian Kupchik, Marcela Basch.

Además: "Apuntes de una mudanza", por Pedro Mairal. "El agujero de cristal". Un adelanto del libro "Fricciones" de Tomás Abraham. "Historia del Crimen". Entrevista a Lila Calmán.

Y las de siempre: El crítico. El navegante. Te cuento mi análisis. El inconsciente. Yo confieso.

Año 2 - Nº18 - Noviembre 2004 - Director: Ricardo Coler - Tacuarí 163 9º Piso (1071) Bs. As.

E-mail: lamujerdemivida@lamujerdemivida.com.ar

Recovecos

Revista Cultural Autogestionada

Dossier Boxeo: ¿Por qué pelean las mujeres?, por Normand Argarate. *Vivir es caer al mar.* Entrevista al "Facha". **En este rincón...** el "Mono", en aquél, el Semental, por Florencia Ripoll. **Boxeo y Literatura Argentina,** por Sandra Curetti. **Gustavo Ballas, un Dios griego.** **Área Fauna:** Cazadores Furtivos. **Área Esparcimiento:** Los muertos se mueren en Haití, por Ricardo Green. **La República Bolivariana,** por Marina Siri y Ricardo Rubio. **Sendero de sangre,** por Mariano Saravia. **Poesía Globalizada:** Antia Otero Rodríguez. Andrés Caicedo. Francisco Sorribes. Alfredo Giménez. José Castro. Roberto Ferrero. **Dossier Suicidio:** Alejandra Pizarnik. Mariano Serrichio. Hernán Tejerina. Horacio Quiroga. Carlos Máximo Ferreira. Tomás Barceló Cuesta. Iván Ferreira. Monchi. Martín Toledo.

Nº8 - Director: Iván Ferreira - Belgrano 327 4º "A" Córdoba - (03543) 442704

www.revistaecovecos.com.ar

La Ciudad Futura

Revista de Cultura Socialista

Política: La política después del derrumbe, por Edgardo Mocca. **Contra la pobreza,** por la democracia y la equidad, por Martín Sabbatella. **Notas para una crítica partidista de los partidos políticos argentinos,** por Marcelo Leiras. **La distribución del ingreso en la agenda del progresismo,** por Osvaldo Pedroso. **El rol de la banca pública en una estrategia de desarrollo,** por Eduardo Hecker. **Internacionales:** Democracias Latinoamericanas, por Fabián Bosser. **Chávez ofrece previsibilidad...**, por Guillermo Ortiz. **Democracia y terror en la elección norteamericana,** por Martín Plot. **Reflexiones:** Lucrecia Teixidó. **Dossier:** Liberalismo, Norberto Bobbio / Juan Carlos Portantiero.

Nº57 - Primavera 2004 - Directores: Juan Carlos Portantiero y Jorge Tula - Moreno 1785 6º Piso (1093) Buenos Aires - T.E. (011) 4805 0826 - opedroso@ciudad.com.ar

Nueve Perros

Centro de Estudios de Teoría y Crítica Literaria

Entrevista a Joaquín Giannuzzi, por Evelin Arro. **Brasil: dos tiempos.** Escribir la memoria, entrevista a Milton Hatoum. **Dos tiempos,** relato, por Milton Hatoum. **Modernismo re-visita-do:** la caja modernista, por Jorge Schwartz. **"Nacida en Fuga":** Clarece Lispector por Adriana Astutti. **Ensayo:** ¿Qué hacer con la literatura?, por César Aira. **Lecturas:** Del mundo de Tununa Mercado, por Alberto Giordano. **Presentación de Varía Imaginación,** de Sylvia Molly, por María Moreno. **El rastro de múltiples sustancias:** Margo Giantz, por Marcela Zanin. **Sobre Diesel 6002.** Marcelo Diaz, por María Celia Vázquez. **Además:** un recado, galería, notas y reseñas.

Año 4 - Nº4 - Agosto 2004 - Directora: Adriana Astutti - España 1150 (2000) Rosario nuevperros@ciudad.com.ar

Le monde diplomatique "el Dipló"

Una voz clara en medio del ruido

Momento crucial en la gestión del gobierno, Claroscuros kirchneristas.

Escriben: Carlos Gabetta, Alfredo E. Calcagno, Eric Calcagno, José Sbatella, Natalia Aruguete, Walter Isaia, Salvador María Lozada. **Golpe de Estado ideológico en Europa,** por Anne-Cécile Robert. **Destruir el muro ilegal en Cisjordania,** por Willy Jackson. **Espejismos de la estrategia africana,** por Tom Amadou Seck. **De la guerra colonial al terrorismo de Estado,** por Maurice Lemoine. **Turquía,** por Ignacio Ramonet. **Una Europa de la esperanza,** por Jacques Derrida. **Derrida y la literatura argentina,** por Mario Goloboff. **Y siempre:** Los libros del mes. **En las revistas.**

Año VI - Nº65 - Noviembre 2004 - Director: Carlos Gabetta - Acuña de Figueroa 459 (1180) Cap. Fed. - T.E. 011 4861 1687 - secretaria@eldiplo.org - www.eldiplo.org

PARDO

Algunos tienen antepasados.

Otros tienen ídolos.

Algunos cosechan antecedentes

Otros reciben herencias.

Nosotros compartimos una pasión.



Johannes Gutenberg (1397 - 1468)

GRAFF

ARTES GRAFICAS

Rivadavia 1180 - Tel. 03462-436685

E-mail: graffart@enredes.com.ar



KING ARTHUR
REY ARTURO

ENVÍOS A DOMICILIO - 438077 - PELLEGRINI Y MORENO

GUSTAVO MORANO

Rebelión del silencio



El mes pasado apareció en la ciudad un nuevo libro de poemas. Se trata de *Rebelión del silencio* de Gustavo Morano, un refinado trabajo de poesía urbana que se ve concretado con calidad y dignidad.

“El primer objetivo –nos dice su autor– es el anhelo personal de ver plasmado un sueño y el segundo objetivo es ayudar a instituciones de Venado que están luchando por nuestra sociedad, tal el caso de Asoc. Civil Mundo Nuevo que comercializan *La luciérnaga* y la Federación de Cooperadoras Escolares, instituciones a las que se les donará una cantidad de libros para que comercialicen”. Aquí uno de sus poemas.

Seres karmáticos

Cruzaron ya
las coordenadas del destino

en el futuro serán amantes
aunque ellos no lo saben...

Se cruzarán sus caminos

La relatividad de las cosas
Y la sinfonía mordaz de la vida,
hará lo demás.

Ellos aportan su amor
se licuará el semen,
y la tierra una vez más
responderá agradecida.



Sobre las *Cartas a Méry Laurent* de S. Mallarmé.

Cartas de amor a Méry

Texto que fue leído por Laura Estrín el 18 de noviembre en la presentación del libro editado por Leviatán.

En la mesa también estaban Américo Cristóbal y el traductor, Hugo Savino.

hablamos hoy de cartas, cartas de amor... parece que hablamos de lecturas peligrosas, inconvenientes... ¿Quién las lee?, ¿quién las cita?, ¿qué busca ahí?. Creo que buscamos al autor, buscamos la mano que escribe, la ventana que mira un paisaje propio; mientras podemos hablar de don, genio o gusto, buscamos, casi evidentemente, el encuentro entre dos egoísmos.

Buscamos en ellas géneros que son una gimnasia de autor, escritos que nos hacen empezar de nuevo: borrando canon y devoción, ceguera y frases hechas, es decir que con ellas abandonamos toda compañía vestida de moda, vanguardia o canon; con las cartas estamos solos, confiados, escuchando al autor. Porque con las cartas es difícil pensar en vagas filosofías, es casi imposible volver a suponer mitos, pequeñas o grandes teorías, esos grupos de palabras que ya no dicen nada...

Y son formas molestas porque hay que *hacerse* a la lectura de la escanción de las cartas, hay que *aguantarse* esas fechas que las entrecortan y las acercan a la velocidad ralentada y, a la vez, en precipicio, de la lectura de los Cuadernos o Diarios. Porque en ellas el cuerpo se tarda en acomodar a la distancia fraguada entre los corresponsales y nosotros: el que lee cartas con fruición se lee, el que lee cartas se lee en ellos, estamos con Mallarmé y con Méry Laurent, y ellos también un poco se nos confunden. Además, no queremos ninguna distancia. Por eso una correspondencia siempre es la promesa de un encuentro como las notas que ponemos en un perchero viejo, cerca de la puerta, para

recordarnos un posible olvido en el mutuo convivir. Y eso, todo eso, la falta de distancia, la falta de orden, la falta de permiso y la pasión de lectura se pagan en el comercio literario donde uno no es mucho más que lectura, avidez y singular prejuicio.

Hablamos de cartas, leemos cartas: se publican hoy estas cartas de amor... “Cuando uno lee lo que se escribe por ahí... dan ganas hasta de publicar las propias cartas de moratoria al peluquero” eso dice Macedonio o Adolfo de Obieta en *Memorias errantes* –que también, un poco, ahora, se nos confunden– y saberlo nos ayuda a no gritar: ¡Cuánta gente desaconsejada para los que tenemos la desgracia de entender!, es decir, de leer solos o, como dijo Mallarmé, cómo no “derramar, en tropel, la vasta incompreensión humana”. Pero Leviatán se anima y, a nosotros, nos da estas *Cartas a Méry Laurent*.

Todas estas son las cosas que hablamos siempre con Hugo Savino, el las entiende bien. Así eligió estas cartas –selección impecable que al reunir una serie arma pequeñas historias: la de la muerte ejemplar, sin grito, de Villiers, la de la decoración detallada y querida de un solar común o la pequeña e inesperada anécdota de un coche “en un agujero de agua”-. Las elige sabiendo, entendiendo lo que hace Mallarmé en sus escritos, Hugo toma todo esto con mano precisa en el prólogo y en la contratapa: si algo puede decirse de este libro está allí, contenido, justo, mano y estilete –“esgrimo un cuchillo” dice Mallarmé-. Mano y estilete que se dejan ver en la pun-



STÉPHANE MALLARMÉ

Cartas a Méry Laurent

Traducción, selección y prólogo
HUGO SAVINO

loviatán

tuación, un golpeteo que sabe acompañar a Mallarmé. Allí leo: "Mallarmé: profesor de Inglés, pocos alumnos supieron valorarlo. A veces se sacó algunos días de licencia: no es para tanto". Yo, ahora, hablo de Hugo Savino y cito, entonces, a Mallarmé: "El personaje, del que uno se ocupa (al menos uno exige que esté en algún lado, lejos y que no se le perciba inmediatamente) [pero ese personaje] se deja adivinar: no busca una facilidad ordinaria o al alcance, su nombre hace remolino o se eleva por fuerza propia nunca en relación con los arreglos mercantiles", eso que dice Mallarmé en *Variaciones sobre un tema*, eso leo por debajo de este trabajo de traducción. Hugo Savino es el que acá devuelve con esta traducción a Mallarmé a su tono, a sus amigos: a los pintores, por ejemplo.

En estas cartas, un grupo rodea a los corresponsales: son los amigos, esos con los que para el periodismo de hoy no se puede hacer obra. Ellos se cruzan allí sin aspavientos, eso también se registra. En las cartas están, además, la hija y la mujer de Mallarmé. Está claramente la economía, la salud, el asunto Dreyfus, Valery que ya lo corteja y un avizor saber como cuando escribe: "La falta de delicadeza de los Literatos para con Rodin es absoluta", así ajusta casi

finalmente Mallarmé la cifra de lecturas de su tiempo, nítida trama ciega de sus sordos contemporáneos. Esa es la escena literaria que sabe poner en sus cartas, su guerra literaria –diría Savino–. Y la correspondencia tiene virtudes muy literarias (también por eso molesta): la atención y la definición del espacio, los recorridos, las calles; las cartas escuchan y ven al otro, como en una

buena conversación, y, así, arman ese ir y venir que sólo pocos pueden cultivar. Las cartas son regalos, presentes para el ausente correspondido y para nosotros, los lectores de estos amables cruces. Las cartas tienen el pulso del autor, digo, su estilo y su tono, andan a su aire, no hay diferencia entre ellas y su obra, dice Mallarmé: "Voy a escribirte con frases cortas, yo que tendría tanto que contarte, porque al cabo de algunas palabras necesito descansar".

Las cartas tienen la gracia del clima: están iluminadas por los días de sol y se recogen cuando llueve. Así es su ánimo, dice Mallarmé: "Ya estás aquí invernando, y vuelve el buen tiempo; me cuesta alejarme de los papeles, como el sol".

Las cartas siempre están emparentadas con los viajes, son registros de desplazamientos. Registros de ausencias, entonces, se vuelven énfasis de presencia, por lo que se escribe: "Esto no es una carta, sino dos besos".

Compañera de algunas lecturas, señora independiente, así está presentada la mujer escrita amorosamente por Mallarmé; Hugo jalonó con algunas cartas de Méry las del escritor en un diálogo que no cesa, no idealiza, no vuela almibarada o

líricamente, es decir, mal. "Y que entienda el que pueda" –dicen siempre las cartas (como la literatura)... con esas formas cerradas para el que busca sistema o explicación y olvida la pasión por el relato que ellas trazan y dejan adivinar fielmente. Las cartas son, a veces, una novela. Y estas misivas son rápidas, reales, traviesas, me parece que Hugo Savino supo pasar todo esto: la ausencia de algunos artículos, hablo ahora de una gramática traducida, produce una fuerza, un golpe o traqueteo que acerca a lo dicho, a la voz –creo– que de Mallarmé. Leemos en esta traducción la música de Mallarmé, tan parecida a la de sus *Variaciones* donde el enorme ritmo está en la escanción, en el fraseo que casi se vuelve cantinela.

Toda esa potencia pasa a la trasposición, como la llama el autor, y una mirada inmediata la recupera bajo la gracia del oído o la oreja que cruza certera de la cosa a la palabra, "negro sobre blanco" –parece que repetía Mallarmé–. Negro sobre blanco canta esta traducción.

De manera que estas son cartas que si se escuchan bien, graciosa y delicadamente, nos dicen que la diferencia entre poesía y prosa es una obscenidad como hace un tiempo Hugo supuso hablando de Claudel. La cosa siempre parece haber estado entre poesía o periodismo, como pensó el mismo Mallarmé cuando escribió: "Torpeza excitada con blasfemia, esta misa negra mundana se propaga, ciertamente, hasta la literatura, un objeto de estudio o crítica". Pero para un amante de los ritmos, las cartas que deja tras de sí son algo que este libro hace funcionar como retrato, un retrato que Hugo sabe hacer porque camina sobre la exigencia y la voracidad que es algo que pasado a otro idioma es una prueba de gusto y discreción. *lt*

PSICOANALISTAS

Ps. *Edgardo Negretti*
Mat. 297 Te 0341-440499
Cel 0341 155063728

Ps. *Silvia Dupuy*
Mat. 756 Te 03465-423390

Ps. *Andrea Gianello*
Mat. 2455 Te 03462-438850
Cel 03462-1553767

Ps. *Corina Corxo*
Mat. 2458 Te 03462-400542

Ps. *Marta de la Paz Arisnabarreta Dupuy*
Mat. 3946 Te 03465-423390
Cel 0341-155451373

Consultorio: San Martín 512
Tel 03462-463261
Venado Tuerto

Armado de PC

Servidores y notebooks

Servicio

Atención de redes

Sistemas de gestión SP

Computación

Distribuidor TOSHIBA

Equipos digitales

Servicio oficial

Insumo original

Papeles y accesorios

Copadoras

TOSHIBA Y EPSON

Servicio oficial

Láser e Ink Jet

Insumo alternativo

Reciclado láser

Impresoras



DIMENSION COMERCIAL TOSHIBA

distribuidor OFICIAL

dimensioncomercial@waycom.com.ar
Rivadavia 661 - Venado Tuerto
03462 - 430236



Sobre *El meridiano*, de Susana Romano

El meridiano: *nuestro arca*

66 Mordedura sinuosa de doble lengua/ húmeda golosina amaneciendo al borde del asunto", nos dice Susana Romano en *El corazón constante* (1989), y ahora, después de esas derivas en las intensidades de *Escriturienta*, *Frida Khalo*, *Algesia*, *El diario de las cosas* (y más), nos invita a una travesía, nos entrega *El meridiano*.

Un trastorno íntimo al abrir el libro, al comenzar a leer, porque nos avisa que se trata de eso que nos hace hablar entre nosotros. El nombre del libro y la cita de Celan nos ubican, por un instante, en una época, en la desesperación de una época, en un siglo. Sin embargo, dada la travesía, dada la poesía, estamos aquí y allá, antes ahora y después.

Un trastorno íntimo al seguir leyendo, al llegar "Al país de la mañana y de la tarde", a "eso que nos hace hablar entre nosotros". A eso que me habla: "Esperabas noticias, llegan del mar..." "Esperabas noticias, llegan del barco", me dicen. Te digo.

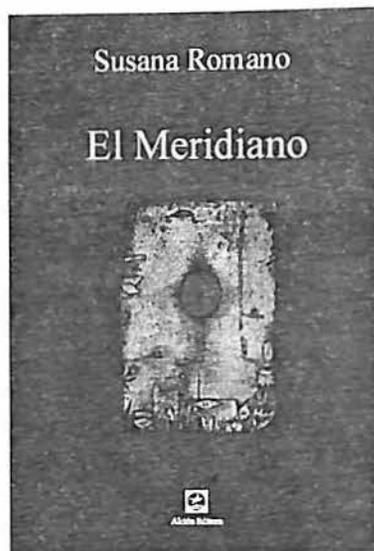
Diálogo que fluye entre las voces de los parientes. Los parientes poetas: los que fueron dejando huellas y a la vez hacen a la continuidad del viaje. "Doble lengua húmeda"... Un hablar en la propia lengua. Una lengua que (nunca) es la propia. Doble situación para el que escribe poesía. Dos veces extranjero, dos veces del lado de la reja, del alambrado.

Siempre afuera y adentro, bordeando lo que produce la palabra. (Quema de frío, se deshíela, se derrite sobre la página y allí se inscribe, se hace carne de letra.) Estamos en el barco, en el viaje, en la página. Susana Romano enlaza un poema con otro como se enlazan los puertos en la navegación. Pero no hay desembarco sino que seguimos navegando acompañados de otras voces. Y

este diálogo múltiple hace que se presente de una manera "agudagrave" la cuestión de la alteridad. El Otro poeta, el Otro lector, el Otro que puede dar sentido a lo que la poeta escribe. La poeta traduce, recrea, relea, navega entre otras escrituras que se convierten en hitos, clavajes, para continuar la travesía. Y viajamos.

Los trapos, las telas, los géneros se entremezclan. "El río de las congojas" de Libertad (Demitropolus) se narra también en los mares, en el arca de Susana Romano donde hayan refugio los diferentes géneros y hayamos refugio los lectores. En el arca navegamos y en el arca encontramos una y otra vez la letra de Kavafis, de Sor Juana, de Saint John Perse, de Juan Gelman, María Teresa Andruetto, de Maurice Blanchot, y eso, lo ya encontrado por Miguel Ángel en la piedra desvestida.

El barco va dejando su estela, como cada verso que inicia una página y retorna transformado, recreado, traducido, religado en la otra página. Velos nuevos que hay que rasgar, cada vez. Porque "No sabe el cerebro/ el destino del pie". No sabe "el ser humano" hacer pie, pero hay voces, miradas, algo que sale de los cuerpos "traducidos" (eso somos). Recopilaciones que se despliegan (eso somos) y así, las ramificaciones, letras de carne, componen éste (un) poema múltiple que se sostiene en pie por sí mismo. Susana Romano nos habla del "pesar en bruto", "del sueño triste". "Del sueño que se hace triste en el idioma que anda debajo del sabido idioma" ¿Cómo leer, interpretar, traducir el sueño, el poema y que se produzca el encuentro entre lenguas? Tal vez atravesando el cuerpo, los cuerpos, para delimitar el cuerpo total de la escritura.



Retorno. A cada verso que insiste, que lleva al otro texto y "raspa la membrana como una tela áspera". Paradoja: la membrana raspa, la membrana cuida el mundo. Insistencia de algunos versos. Mientras olemos los racimos, tocamos el almíbar, miramos al ruiseñor despistado. Es que "no hay carta de vuelo", se nos dice, se nos trata de convencer. Y es que no hay carta de vuelo. Sin embargo, este barco en el que hacemos la travesía, más que un libro de bitácora, es una carta de navegación. Es que la poeta, en este viaje, mientras nos avisa de los peligros ¿de las épocas, del tiempo, "de los rostros llenos de rencor/para el recuerdo de las generaciones futuras"? nos resguarda, nos hace señales, nos da alimento porque si bien "no hay carta de vuelo", nos dice también que en lo más agudo de la tormenta, habrá un ave para tranquilizarnos. Y los parientes de lazo tinta-sangre atravesarán los trópicos con Paul Celan y con Susana Romano. Este libro comenzó antes de abrirse, y el hecho de ser esa cosa que se llama humanos, nos pone constantemente en la situación de atravesar meridianos, caminando en la cinta de moebius, como las hormigas en el grabado de Emiel Eshe.

Creo que en este recorrido también se trata de manera "aguda-

grave" la cuestión del amor. No cualquier forma del amor sino ésa que hace al cuerpo con el auxilio de retazos (abrazos) de otros cuerpos (de escritura) y nos da cobijo en esta casa (arca) del lenguaje.

Susana Romano dice en algún lugar de la travesía: "yendo por mar voy a encontrar el meridiano" y al final del recorrido, sin final, me dice, te dice: "yendo por mar encontrarás el meridiano."

(La poeta, que navega en varias lenguas y traduce a Celan, a Rilke, a Trakl, a otros, en *El meridiano* los hace hablar y los pone en "nuestra propia lengua ajena". Un plus, otro regalo para "las estaciones de lectura")

En esta travesía por el oxímoron, por el desierto de agua, Susana Romano nos ofrece el territorio y lo desterritorializado. Lo finito del mundo y lo infinito de la escritura.

Libro de la diáspora, de lo nómada. Un irse a las otras partes, (unirse a las otras partes) atraer la frase (y estamos juntos por un rato). "Estamos "como siempre, en el fin de los tiempos" avisa Borges y, como en el arca rusa, "destinados a navegar por siempre", a vivir por siempre.

Susana Romano escribe este libro y un paso (no) más allá, "como si hubiese resonado -ahogadamente- una llamada". Libro que me reenvía a un nuevo trayecto (tránsito) de lectura, a querer compartir ese diálogo con otros. *El meridiano*, éste libro que sí: ha venido.

lt



Sobre *El niño pez*, de Lucía Puenzo

Serafín, el perro de Lucía



mienzos y fines de capítulos! Impresiona la contundencia. Y en el medio se cuelan la referencia al alemán comehombres de nuestros días, el "Sin rumbo" de Bronté como el de Cambaceres, la comisaría que es set de filmación de telenovela cuando Lala quiere confesarse culpable de asesinato, la desubicación en este mundo, la extranjería, el azar, la actuación, lo que se pierde, lo que no se sabe, y la sensación de que hay algo que no se entiende, que no puede comprenderse, que no se encaja, y que es sólo uno el que no encaja. Luego Thalia y Shakira, los dos perros inmundos con problemas de aprendizaje, el cuerpo que pone Lala no sólo ante el entrenador, la idea de que la aparición del pasado trae augurios. En esta novela se mezclan el guaraní y los dialectos de los dobermans, la lucidez rabiosa y la angustia, el miedo como paralizante y como arma, lo posible y lo imposible, la libertad, los mundos inventados, los protagónicos, las voces, lo humorístico y lo terrible. Tiene un final tan impecable como el comienzo. Esa pregunta y respuesta "¿vas a nadar conmigo? -hasta el fondo- dijo la Guayi" son lo último antes de ahogarse en el sueño, con todos dormidos cuando llega el micro al campo en un sueño colectivo. Las reflexiones sobre lo familiar, lo extraño, el amor y el aire cargado de inconscientes, de "ecos de un sueño en los otros" y todos soñando lo mismo, son algunas de las tantas presencias de este libro tan complejo como llevadero, tan real como soñado. *Et*

hace unos meses leí un libro profundo, actual, ágil. Se llama *El niño pez* (Beatriz Viterbo, 2004) y lo escribió Lucía Puenzo. Es su primer novela. Tiene un comienzo que preanuncia algo bueno: "Pudo haber sido peor, créanme", es la primera oración del libro y de un párrafo inicial que termina con "un perro moribundo con una erección". Luego el perro narrador se come las páginas de un escritor y las baja con el agua del inodoro. Pero, como bien éste señala, "eso fue mucho después". Un perro que quisiera llamarse "Vómito" en lugar de Serafín, con quien todo se experimenta (recordaba mientras leía la novela a Coetzee y a Peter Singer) en una novela con llantos para dormirse y el agua ("Lucía Puenzo y Lucrecia Martel, las dos con el agua", pensé y pensé en Céline), el lago, la pecera, el caldo. Serafín, perro que "hace lo que tiene que hacer", conoce al asesino y conoce lo que realmente pasó aquella noche en la casa (el resto estaba borracho o drogado). Al final del capítulo, "así fue como quedamos solos". Luego la novela nos presenta las corridas escaleras arriba y abajo de Serafín que acaba hablando como el mono de Kafka en "informe para una academia". Hay un veterinario crupier y Serafín que se salva al ver que creen en él. Y un Sócrates así, sin acento, junto al sexo y al gesto perruno, el maquillado comisario Mastrangelo, la cita de Coelho en boca de una tía, la chica de San Isidro aburrida por lo marginal y por el "conchetaje" con Serafín convirtiéndose en protagonista y dándose cuenta de que su misión como perro es como telón de fondo. Además la novela presenta una reflexión sobre el tiempo y los lugares que nos tocan y a los que pertenecemos, las posibilidades de salir de esos lugares y los huevitos Kinder del entrenador-mascota. ¡Qué cuidados que están los co-

Líder en Cantidad y Calidad de Servicios

- Servicio al Cliente las 24 horas los 365 días del año
- Central Operativa 0800-444-0266 ó 03462-437800
- Asistencia Médica por Accidente y/o Enfermedad en Viaje
- Auxilio Mecánico y/o Remolque
- Ambulancias Terrestres y Aéreas
- Información General de Servicios en Viaje
- Asesoramiento Legal en Viaje
- Descuentos en Farmacias y Supermercados
- Bono Obsequio - Sorteo de Viajes



COOPERACION MUTUAL PATRONAL
SEGUROS
FUNDADA EN 1926

25 de Mayo 530 - Tel.: (03462) 435100 - 435200 y rotativas
Fax Producción: (03462) 424396 - 432882 - Fax Sinistros: (03462) 432883
52600CYL VENADO TUERTO (Sta. Fe)
E-mail: seguros@cooperacionmutual.com.ar - www.cooperacionmutual.com.ar

BAZAR FARIMAR

Muebles . Decoración . Listas de casamiento
BELGRANO 302
TE: 03462 422618 . FAX: 03462 427871



Nuevo Banco Suquia

UN BUEN SERVICIO. UN BUEN RESPALDO.

Un merecido reconocimiento a todos por lo hecho en 2004 y los mejores deseos para el año 2005.

Ricardo A. Spinozzi
Senador Provincial
Dpto. General López

Sobre *Saraband* de Ingmar Bergman

Saraband

Es posible que una melodía, un compás o lo que es más, la indivisible nota musical, guarden dentro de sí una fuerza capaz de reflejar en nuestro espíritu el odio y el amor, la clemencia y la crueldad, la felicidad y la desdicha, el dolor, la paz, la inquietud, la piedad o la indiferencia?

La primera herramienta que puso al artista en condiciones de lanzarse con éxito al través de esos territorios, como en un salto cuántico, fue el órgano, y su gran maestro el genio de Eisenach, Johan Sebastian Bach. En nuestros días, su música es parte del recuerdo indeleble de algunos filmes de Ingmar Bergman como *Detrás de un vidrio oscuro* y *Gritos y susurros*. Y en un vigoroso *crescendo* de la comunión entre ambos, el sueco acaba de llamar *Saraband* a su última película, título que, según él, "evoca la hermosa suite para cello de Bach. En realidad, una zarabanda es una danza para parejas. Se la describe como muy erótica y fue prohibida en la España del siglo XVI. Luego pasó a ser una de las cuatro danzas establecidas en las suites instrumentales barrocas, primero como el último movimiento y después como el tercero. El filme sigue la estructura de la zarabanda: siempre hay dos personas que se encuentran. Tiene diez escenas y un epílogo".

A Marianne (Liv Ullmann) y Johan (Erland Josephson), los protagonistas de *Saraband*, los conocimos hace treinta años, en otro filme que como éste y *La flauta*

mágica, Bergman rodó inicialmente para la televisión sueca: *Escenas de la vida conyugal*, donde en el final quedó sellada su separación.

De sus dos hijas, una vive en Australia y sólo ocasionalmente se

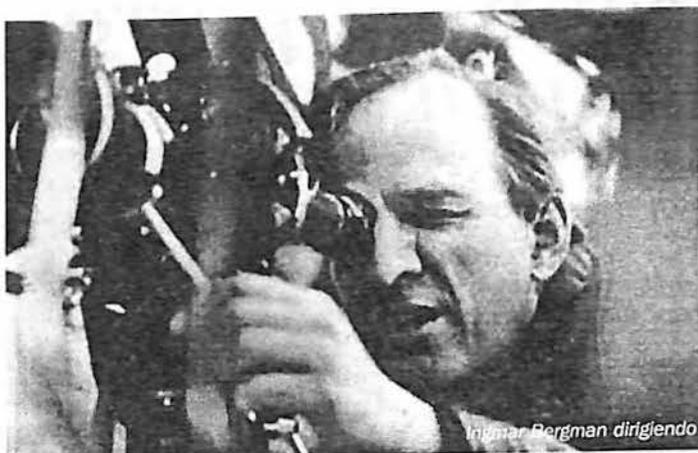


Liv Ullmann y Erland Josephson

cartea con Marianne, jamás con Johan. La otra se niega a salir de dentro de sí misma, tras los muros de un hospital psiquiátrico. A los diálogos del filme se suman Henrik (Borje Ahlstedt), hijo de Johan de un matrimonio anterior, y Karin (Julia Dufvenius) su hija de 19 años.

Como en las notas de Bach, en los personajes de *Saraband* detonan más de un sentimiento. Para ellos, como el lejano caballo de Troya, el amor guarda dentro de sí demonios internos, rencores, crueldades. Entonces, como un escudo protector, el ritmo de la zarabanda los rescatará de toda posible cercanía comprometedora. Como si les estuviera negado el valor íntimo, profundo, de amar.

Los filmes de Bergman jamás comienzan ni terminan en sí mismos, sino que forman parte de un todo cinematográfico que circunda la angustia existencial del hombre y las dudas de la fe. Su prestigio como director de cine y teatro comenzó a crecer en Suecia a partir de 1945, pero sólo alcanzó fama mundial a partir de la década del 50 con tres obras maestras del cine: *Sonrisas de una noche de verano*, *El séptimo sello* y *Cuando huye el día*. Los distribuidores se vieron en la necesidad



Ingmar Bergman dirigiendo

de desenterrar cuanta película de Bergman se encontraba oculta en el relativo anonimato de sus primeros años. Poco tiempo más tarde, sin embargo, brotó la reacción y sus siguientes películas, cargadas de personificaciones de la muerte, delirios y alegatos sobre la angustia (como *El silencio*, 1963) encontraron singular éxito. Después Bergman demostró que podía ser un director más talentoso aún del que había sido y se lanzó a una serie de filmes sobre la honestidad del artista y su rol en la realidad: *Persona*, *La hora del lobo* y *Verdüenza*.

En los años setenta, con el color, Bergman comenzó una nueva etapa, resignificando su relación con los espectadores, a los que les permitió una mayor identificación con los personajes.

Tengo para mí que, como el cineasta ruso Andrei Tarkovski, Bergman rechaza los dictámenes de la crítica aunque éstos elogien sus filmes, cuando vienen plagados de forzadas interpretaciones de sus propios simbolismos que las más de las veces ni siquiera rozan sus sueños creativos más audaces. Pero hubo un punto de coincidencia allá por los años ochenta: Bergman y la crítica comenzaron a percibir cierta ausencia de las indagaciones metafísicas y teológicas de tiempos idos y sintieron irreconocibles en el conjunto anterior de la obra bergmaniana a filmes como *Sonata Otoñal*, protagonizado por Ingrid Bergman, y *Fanny y Alexander*, donde se atrevió a verse niño con casi setenta años de edad. El lugar común se-

ñala que Bergman trocó sus interrogantes acerca de la existencia de Dios por otros sobre la existencia del amor.

A los ochenta y seis, luego de veinte años sin filmar, confesó cómo nació *Saraband* con un pensamiento de resonancias bíblicas: "Igual que Sara en la Biblia, yo estaba, para mi sorpresa, embarazado a una edad avanzada. Al principio eso me hizo sentir bastante enfermo, pero luego resultó a la vez divertido y sorprendente sentir el deseo de regresar. Lo cierto es que el deseo volvió y reservé tres meses para mi nuevo embarazo, para concentrarme en escribir".

Una presencia interior corrompe el amor de Johan, (*alter ego* de Bergman) por Marianne, por las hijas de ambos y por Henrik. Es el rencor con que el tiránico Pastor Bergman, padre del artista, marcó su historia. Pero Bergman rodó *Saraband* en el tiempo del desapego de la vida, sabiendo que esta vez ya no habrá otros retornos posibles. Como en su juventud, la zarabanda une y separa sucesivamente a Johan de Marianne, aunque ahora los dos se saben ajenos a los sentimientos que desgarraron el matrimonio, tan contradictorios y antagónicos, tan cercanos y tan lejanos a la vez a Dios, como para que fuera del alma humana sólo el arte Bergman y de Bach pueda amalgamarlos en una sola nota, o en un solo filme.

PROFESIONALES

FARMACIA
NATALIA PUEYO
 Perfumería - Herboristería
 ENVÍOS A DOMICILIO
 COLÓN Y AZCUÉNAGA . 461024

Dra. Lillian Hall
 PSICÓLOGA - TERAPEUTA FAMILIAR
 Mat. 0497
 ALVEAR 240 - Tel. (03462) 430438
 Consultorio: CHACABUCO 1046 - VDO. TTO.

Dr. Alejandro C. Imbern
 ODONTOLOGO
 Saavedra 223 . Venado Tuerto
Pedir Turnos al
(03462) 422654

ARQON
arquitectura
 Arq. Emilce O. Fernández Moll
 Arq. Ricardo J. Caffa
 Arq. Carla S. Fernández Moll
9 de Julio 1010
Tel.: 03462 - 423310 / 435256

Dr. Raúl A. Morero
 Odontólogo
 Prevención y tratamiento de enfermedades del sistema estomatognático
9 de Julio 775 - Tel: 03462 423625 - V.T.

FARMACIA MOSCOSO
Brown y San Martín . V. Tuerto
422474 - 461257
 Adquiera aquí productos de la línea de Cosméticos
LUCY ANDERSON

DR. MARIANO A. CARLETTA
 ODONTÓLOGO
 España 598 • Tel. (03462) 429764 • Venado Tuerto
SE ATIENDEN OBRAS SOCIALES

Dr. Fernando A. Maestu
 ENDOCRINOLOGÍA
 MORENO 464 - TEL 03462 427434
 VENADO TUERTO

Dr. Hector H. Maestu
Dr. Martín Maestu
 CONTADORES PÚBLICOS NACIONALES
 Alem 84 Pta Baja . Venado Tuerto
 Tel 03462 421696

Farmacia Marchetti
 PERFUMERIA - HERBORISTERIA
BROWN 538 TEL:42-7770

Dra. Adriana Moricena de Gorandi
 CONTADORA PÚBLICA NACIONAL
 MAT. 8963
 Av. Casey 565 - Venado Tuerto
 Tel 03462 428394

Dr. Raúl Diodati
 ESPECIALISTA GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS
 Chacabuco 842 . V.T.
 Tel. 03462 421212

Pablo Enrique Nirich
Melania Nirich
ABOGADOS
 CASTELLI 870 - V.T.
 TELEFAX 03462-437930

ESTUDIO JURIDICO
 ABOGADOS CONSULTORES
 Dr. Lisandro Tomás Bustos
 Dr. Mauricio Carlos Fernández Moll
 Alvear 559 - Tel/fax: (03462) 439562 - Venado Tuerto
 E-mail: estudiojbfm@infovia.com.ar

Marina L. Iturbide
Alejandro G. Iturbide
 abogados
 Pellegrini 742 Planta Alta V.T. Sta. Fe
 Tel. 03462-439495 . estudioiturbide@cevt.com.ar
 Callao 1045 6° Piso . Buenos Aires
 Tel. 011-4812-0573 (rotativa)

FARMACIA BANGHER
 • Envíos a domicilio s/c
 • Laboratorio - Perfumería
 • Vichy - Flores de Bach
 • Fragancias importadas
 Medicamentos solidarios de bajo costo
 Av . Casey y Alvear . (03462) 427369

Juan Sebastián Di Paolo
 ABOGADO
 Castelli 159 Bis
 Tel 03462 423700 . Venado Tuerto

Laboratorio Patología de
 Biopsias
 Citologías
 Papanicolaou
 Mitre 1286 - Telefax (03462) 429405
 Dra. Silvana M. Burich
 Médica anatomopatóloga

Dra. Silvina Llanos
 PSICOTERAPIA - PSIQUIATRIA
 H. Irigoyen 1127 - P.A. - Venado Tuerto
 Tel (03462) 434779 - 15677395
 E-mail: llanos_10@hotmail.com

Lic. Mirian Nieto de Tejerina
 Nutrición - Obesidad
Dr. Carlos A. Tejerina
 Clínica General
San Martín 667 - Tel: 433284

ODONTOLOGO
Dr. Edgardo E. Atencio
 Ortodoncia niños y adultos
 Odontología general - Blanqueamientos
CRAYON Mitre 1089 - V. Tuerto
 Tel (03462) 433077

Amalia Estela Lopéz Sauqué
 CONTADORA PÚBLICA
 Castelli 539 . Tel/fax 03462 427626/437170
 2600 Venado Tuerto
Av. Roberti 552 . Tel 03462 15661819
 6009 Teodolina

DR. ROI SPADONI
Traumatología del Deporte
 ARTROSCOPIA
O.S.E.C.A.C SAN MARTÍN 574
 Turnos ▶ 421972 437979

Juan Carlos Baravalle
Sergio Daniel Pinasco
María Fernanda Rodríguez
 ABOGADOS
 CASTELLI 586 . 2600 VENADO TUERTO
 TELEFAX 03462 422829

EstudioIntegral
 ANTONIO DI BENEDETTO & ASOCIADOS
DR. ANTONIO DI BENEDETTO
 ABOGADO
 Iturraspe 621 - 2600 Venado Tuerto (Santa Fe) - Telefax 03462 - 426127
 estudiointegral@powervt.com.ar

DISTRIBUIDORA BAUDRACCO
32 años Junto a el Campo, la Industria y el hogar.
 Contamos con amplio stock en materiales eléctricos para su planta de silos, tambo, etc.
 Contactores / Motores / Cables / Tableros
 Oficina Técnica / Asesoramiento Personalizado / Entrega Inmediata
1972-2004
 www.baudracco.com.ar | e-mail: ventas@baudracco.com.ar
Free Fax: 0800-888-2040
MATERIALES ELECTRICOS - ILUMINACION
 Adherido a **ADIMATEL**
 Avda. Marconi 531 - C.C. 238 - Telefax(03462)435900/1/2 Fax 24hs (03462)429249 S2600IMK - Venado Tuerto - Provincia de Santa Fe

Sobre el Tercer Congreso de la Lengua Española

Otra mirada sobre la lengua

Como un paseante rosarino a contrapelo, Marcelo Scalona nos cuenta su impresión acerca del Congreso de la lengua y sus acartonados remilgos en torno a un encuentro cargado de dimensiones políticas antes que culturales.

"La lengua es fascista".

R. Barthes, discurso de inauguración de la cátedra de Semiología, 1977, Collège de France

"Sería fantástico que la ciencia fuese neutral..."

J. M. Serrat

"Lo bonito es lo opuesto de lo bello porque nunca nos habla de la muerte"

No todo es vigilia de los ojos abiertos.

Macedonio Fernández

Cervantes y la Academia Argentina de Letras.

En esa línea de indagación, Tomás Abraham se despachó en su panel en el congreso y generó la única breve polémica del coloquio: "para España, esta empresa cultural es una inversión en términos de demostrarle al resto de la Unión Europea, que ellos tienen un capital de hablantes de 'su' lengua de 400 millones de personas. Lo que no tienen ni Alemania ni Francia ni Italia. No deja de ser una demostración de capital cultural en términos imperiales". Ya en la puerta del teatro, Tomás fue más directo (salió por tévé), y advirtió claramente que la intención uniformista del congreso español no puede evitar, en el fondo, un concepto de dominación y colonización. En este punto, es oportuno decir (salió en los diarios dominicales) que lo primero que hizo Su Majestad, cuando vio al Presidente Kirchner en el Teatro El Círculo, fue "pedirle" que se tomara un avión urgente a Costa Rica, para tranquilizar a Rodríguez Zapatero sobre el

nosotros, hasta ahora, Kirchner no tranquiliza a los acreedores. Desde el punto de vista técnico, en el congreso lingüístico, no hubo ninguna novedad, ni vértigo, ni vanguardia, y, es obvio, ninguna polémica. Todos sabemos que, en general, los congresos son cuatro días de banquetes y veinte minutos de ciencia. Este, por sus conclusiones, no ha sido la excepción: la Real Academia, concesionaria del idioma español, pareció haber decretado la gracia de que nos será permitido el mestizaje de las lenguas. Como si de ese modo funcionaran las lenguas, como si los celtas hubieran pedido permiso a los romanos y los moros a los gallegos. Como si a partir de ahora pudiéramos escribir "concha, ayjuna y cocoliche o, rajá, turrito, rajá..."

En este sentido, la chanza burlona del Negro Fontanarrosa de pedir la amnistía de las malas palabras, fue de lo más fresco y jugado del encuentro, por su sentido irónico y vital, desubicando a una institución tan ubicua, que necesita colar un mosquito luego de que le ha pasado por encima el elefante de Freud, del Ulyses, los beatniks o el minimalismo. Son las cosas donde uno siente que la Real Academia atrasa. En un punto, fue genial el atrevimiento del escritor rosarino: con determinados académicos no queda otro push que el de la broma. ¡Por favor... Noé Jitrik, tan buen crítico, aprove-

El 16 de mayo de este año, el diario *Rosario/12* publicó una entrevista que le hice a la Sub-Secretaría de Cultura de la Nación, Magdalena Faillace, coordinadora del Comité Ejecutivo del 3º Congreso de la Lengua Española en Rosario, del 17 al 20 de noviembre de 2004. Dos interrogantes centrales de esa nota, fueron, primero, que la Real Academia había invitado como expositora a una lingüista rosarina, conspicua autoridad del Proceso en las aulas de la Facultad de Humanidades de Rosario, durante la última dictadura. Los docentes, el Rector, el Intendente y la propia Faillace, tuvieron que hacer una fuerte campaña para que la Real Academia aceptara declinar la invita-

ción hecha a la Profesora Néida Donni de Mirande. Pareció entonces, que los archivos de antecedentes de la Real Academia, atrasaban. El otro interrogante fue (es), por qué, ni la Real Academia, ni el Instituto Cervantes, ni la Academia Argentina de Letras (Pedro Barcia), hicieron llegar una invitación (al menos formal), al más grande y famoso de los escritores latinoamericanos vivo; obvio, Gabriel García Márquez. Otro papelón. Faillace dijo claramente en el

LA INTENCIÓN UNIFORMISTA DEL CONGRESO ESPAÑOL NO PUEDE EVITAR, EN EL FONDO, UN CONCEPTO DE DOMINACIÓN Y COLONIZACIÓN.

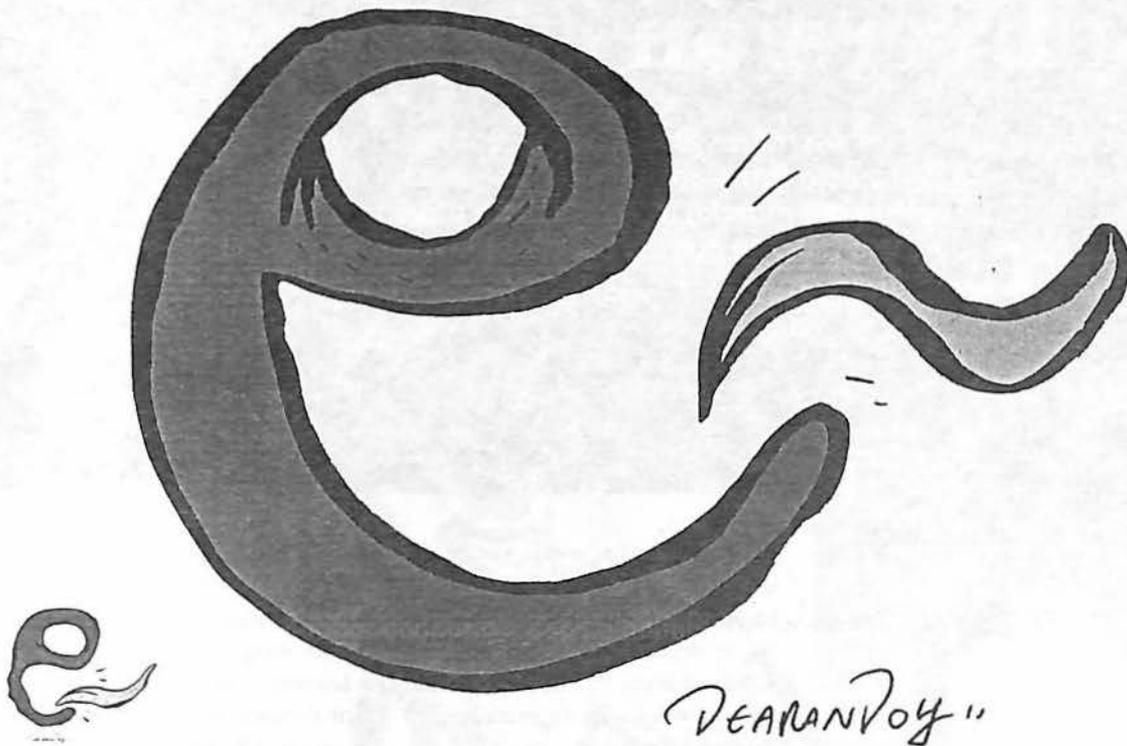
reportaje: "...ni siquiera lo invitaron". Son dos circunstancias claras, en el origen, de la ideología y tensión de los organizadores del evento científico lingüístico, ello es, la Real Academia, el Instituto

tema tarifas e inversiones españolas en Argentina. Y nuestro presidente, que no pensaba ir, tomó ese avión imprevisto y fue a cumplir con el "pedido" de "nuestro amigo", el Rey. Afortunadamente para



Mucho más que una Mutual !!!

Mitre 763 - (2600) Venado Tuerto - Te: 03462 - 432631
E-mail: venadotuerto@mutualammsafe.org.ar
Página Web: www.mutualdocente.org.ar



chando el Congreso de la Lengua para leer sus relatos autobiográficos! ¿Es que un congreso, debe, puede, autorizar el mestizaje de lenguas...? ¿Qué dirá al respecto la Asamblea del Año XIII...? Claro, desde el punto de vista social y turístico, para Rosario ha sido como la fiesta de Cenicienta. Una luna de miel, los bares repletos, los hoteles a tope, ayudó el clima, los teatros abarrotados para "tocar" a Cardenal, Galeano, Saramago. Y ya lo dije, y por las dudas, amo a mi ciudad de Rosario y todo lo que sume y la beneficie me hace muy feliz. Todos vivimos del comercio y me gustan los libros, incluso, leerlos. Pero gente... eso de que hace tres años éramos Calcuta, y ahora somos Nueva York, tampoco... No... ¿por qué siempre el péndulo, la burbuja? En treinta días inauguramos dos mega shoppings, Pancho Dot-

to seleccionó cuatro rosarinas para su dream team, se jugó el Champion Trophy de jockey femenino, se quemaron unos fuegos artificiales (recordar aquí, por favor, el concepto de "artificio" en la literatura; especialmente el que da Juan José Saer en su libro *El Concepto de Ficción*) de cien mil dólares por quince minutos, se reciclaron milagrosamente todos los perros callejeros, mendigos y cirujas, y



luminosas e incisivas de Fuentes, Tizón, Saramago y Cardenal; obviamente, los pocos coherentes en decir lo mismo, arriba y abajo del escenario. De todos los visitantes ilustres, Saramago y Cardenal fue-

casa del Che y con la camiseta de Rosario Central (mi club), y las presencias

EN EL CONGRESO LINGÜÍSTICO, NO HUBO NINGUNA NOVEDAD, NI VÉRTIGO, NI VANGUARDIA, Y, ES OBVIO, NINGUNA POLÉMICA. TODOS SABEMOS QUE, EN GENERAL, LOS CONGRESOS SON CUATRO DÍAS DE BANQUETES Y VEINTE MINUTOS DE CIENCIA. ESTE, POR SUS CONCLUSIONES, NO HA SIDO LA EXCEPCIÓN.

claro, sobre todo eso, como baño repostero, unos discursos académicos acerca del vigor del Quijote (que lo tiene), Don Ernesto, sacándose la foto en la puerta de la

ron los únicos que se dieron una vuelta por el otro congreso, el de las lenguas profanas, donde estaban los indígenas, los lunfardos, los junkies, los derechos huma-

nos, una marcha de ATE, la del orgullo lésbico y mucha gente que, intuye, todos estos fastos de la lengua española y los políticos locales, se parecen bastante a la imagen de Colón repartiendo espijitos de colores. Hoy lunes 22, mientras escribo esta reseña, Rosario sigue teniendo el 46 % de sus habitantes debajo de la línea de pobreza, y a mí, como a muchos rosarinos o santafesinos, nos gustaría conocer el presupuesto de este mega evento literario. No somos pocos en Rosario los que sentimos el retortijón aquel de que si la fiesta no es para todos, es ajena. Cuando es así, incluso, llega a ser una lengua extraña, otro idioma, aún con el mismo alfabeto o diccionario.

Sería fantástico que la ciencia fuese neutral, escribió un catalán entrañable para nosotros (¿Y cuánto sufrió el idioma catalán en España!), pero no es así. La ciencia lingüística tampoco es neutral. Bien lo sabe la lengua franca del mundo, que ya ni siquiera es el inglés, sino el idioma de Bush. Y también es cierto, como decía Barthes, que la institución literaria siempre es autoritaria, quietista, dominante, y es difícil darle vértigo, cuando además, se parece tanto a una gerontocracia.

Parafraseando a Schopenhauer ("Lo bonito es lo opuesto de lo bello") podríamos decir que el 3º Congreso de la Lengua Española, y Rosario, estuvo bonito. La lengua, en cambio, siempre será bella. Aún puteando, o quizá por eso, como dice Fontanarrosa. Y la explicación, termina de darla Macedonio Fernández: "lo bonito es lo contrario de lo bello, porque nunca nos habla de la muerte".



SIP VENADO TUERTO
12 de Octubre 568 (Ruta 8)
(2600) Venado Tuerto
Santa Fe Argentina
Tel: 03462-437040 / 439070
Cel: 03462-156-76626

Arte y subversión

El debate en torno a los escritores argentinos ha cobrado cierta relevancia por estos días. Juan Ignacio Prota analiza la última novela de Héctor Tizón (*La belleza del mundo*) a la luz de una pasión que parece extinguirse en la misma medida que los escritores se profesionalizan. Una toma de posición sin tapujos.



Para mi cumpleaños, un amigo me regaló la nueva novela de Héctor Tizón, *La belleza del mundo* (Seix Barral, 2004). El libro, lo confieso, no me gustó. Nunca antes había leído nada del autor, y en consecuencia, la obra llegaba a mis manos sin que hubiera tenido ocasión de formarme prejuicios. Puesto que mi desagrado parecía no ser caprichoso (en la escasa medida en que una cuestión estética puede no ser arbitraria), quise encontrar sus fundamentos. Indagar las razones de ese disgusto es el propósito de esta nota.

La novela se divide en tres partes. Aunque en la primera está bien logrado el efecto de "el último en enterarse" del anónimo héroe, en la segunda uno se sorprende con algunas torpezas de principiante. Además, ésta y el epílogo sobran, no tienen justificación, salvo la fútil necesidad de seguir el argumento de la Odisea, para así poder ejecutar la inversión del carácter del personaje central. El apicultor, que después se llama Lucas, es una especie de anti-Ulises, la pagana sombra del Odiseo condenado errando por el infierno dantesco. Sin embargo, esto no deja de ser una suspicacia absurda: cualquiera que se lo proponga puede encontrar un correlato entre cada episodio de la novela de Tizón y uno de la historia narrada por Homero (o como le gustaba a Borges, por los griegos a quienes llamamos Homero). Es verdad que el autor ni siquiera se preocupó por ocultar esa equivalencia, hay dos evitables citas al canto helénico que

así lo atestiguan. Además, y ya que andamos por la zona, si aceptamos por un momento la platónica teoría del Poeta ideal, sin mucho esfuerzo podemos concluir que Tizón y Homero no son más que dos expresiones de un mismo arquetipo. Incluso, nada nos impide conjeturar que Tizón y Homero y la trama son

miden por siglos, y éste vuelve a encarnarse en un hombre y escribe la versión opuesta de la historia, el negativo de la foto, el revés de la trama. El fin perseguido por tan magna Inteligencia, por supuesto, se nos escapa.

Esta hipótesis del poeta como mero amanuense del Poeta tiene la ventaja de permitirme absolver a Tizón por haber perpetrado la novela, pero no puede explicar por qué no me gustó. Tal vez la verdadera razón sea la envidia que me provoca que, por uno de esos caprichos del destino, Tizón sea Tizón y sea jurado del Premio Planeta y haya abierto el IIIº Congreso de la Lengua Española y lleve escrito un montón de libros traducidos a un montón de idiomas, etcétera... Pero bueno, tampoco soy un tipo tan jodido, y me propuse hacer una vez más mi evaluación, cortando de raíz cual-

muy El Entertainment Television, muy Fashion TV. La novela es una muestra del circo amanerado en que se ha convertido la literatura contemporánea, es: formalmente prolija, debidamente oscura, falsamente austera, solemnementemente aburrida. Condena lo que tiene que condenar, redime lo que tiene que redimir... y nada más. Todo como se espera, todo como debe ser. Pareciera que confunde belleza con perfección. Un librito armado para ser publicado, alimento balanceado para engordar al negocio editorial. Uno lee la novela y siente que no es imprescindible. Lo más grave es que el autor lo sabe... pero no le importa. Tizón ha eludido todo desafío estético, ha evitado correr el menor riesgo narrativo y ha renunciado desde la primera línea a cualquier destello de grandeza literaria.

Comprendí por fin que las razones de mi rechazo eran mucho más hondas de lo que parecían a primera vista, se trataba de una cuestión de fe, de poner en juego mi propia manera de entender el arte de la escritura, el ejercicio de la poesía o la vocación literaria, como se le quiera llamar. Trataré de explicarme.

Para el escocés Thomas Carlyle toda obra humana es deleznable, pero su ejecución no lo es. Importa el trabajo, no el resultado de ese trabajo. Se invierte así la noción de medio y fin. El valor está puesto no en lo que tradicionalmente puede entenderse como fin, es decir, la obra, sino en el proceso, el medio. Lo valioso es el proceso por el proceso mismo.

LA NOVELA DE TIZÓN ES UNA MUESTRA DEL CIRCO AMANERADO EN QUE SE HA CONVERTIDO LA LITERATURA CONTEMPORÁNEA, ES: FORMALMENTE PROLIJA, DEBIDAMENTE OSCURA, FALSAMENTE AUSTERA, SOLEMNEMENTE ABURRIDA.

parte de un plan mayor, que abarca los siglos y las generaciones. Un plan urdido por una Inteligencia Inmortal, cuya secuencia puede ser resumida así: a) Ocurre la Guerra de Troya y la aventura de Ulises perdido durante años; b) El arquetipo del Poeta entra en un hombre —la leyenda requiere que sea ciego— y le dicta el canto épico que se convertirá luego en la Odisea; c) En la eternidad del Poeta pasan unos instantes, que en la tierra se

quier atisbo de sentimiento inno- ble. Entonces lo supe.

El problema no es Tizón, es lo que postula la novela de Tizón, lo que hay detrás, el *backstage* del libro. Todo es demasiado oficial, protocolar, acartonado. El problema está, justamente, en los congresos, las ferias de libros, los premios literarios, la academia, el mercado editorial. Todo es muy civilizado, formal, profesional, previsible. Todo muy producido,



riesgos. La literatura es una de las formas del Arte, y artista es quien persevera en la búsqueda de la Belleza. Oscar Wilde, notable productor de epigramas, enseña que "podemos perdonar a un hombre por hacer cosas útiles, siempre y cuando él no las admire. La única excusa para hacer cosas inútiles es que uno las admire intensamente"; y a renglón seguido concluye: "Todo arte es absolutamente inútil".

Por eso no me gustó el libro de Tizón, porque

sentí que el autor no admiraba intensamente su obra, que la novela no había sido escrita para siempre. Lo que le falta al relato — y a buena parte de la literatura argentina contemporánea — es esa pasión, ese escribir para la inmortalidad, ese carácter revolucionario, ese deseo de quebrar las viejas tablas, ese inconformismo propio del artista. Todo se volvió demasiado industrial, prolijo arte mediático que sólo preocupa a los figurones, literatura de coleccionadores de diplomas para engrosar currículas. Faltan los sueños de grandeza, falta la ilusión de la libertad creadora. Falta la rebeldía, la insatisfacción, la necesidad de subvertir el orden estético. Falta el sublevarse a la muerte, falta hacerle la revolución al olvido. Porque el arte es subversivo, o es nada. *lt*

Por eso cuenta el modo de la ejecución, la manera en que se trabaja, lo que se pone en juego en el hacer. Cuanto más apasionada sea la acción, tanto más valor tendrá lo hecho.

Llevándolo al campo de las letras, esto significa que todo libro que se publica es un yerro, pero que su única justificación, si es que alguna tiene, es la pasión con la que fue escrito. Es la nietzscheana exigencia de escribir con sangre, la convicción de estar haciendo siempre una obra inmortal, la inquebrantable fe de dar con el poema que justificará el universo. Es un ejercicio loco, una causa perdida de antemano. El poeta sabe que un libro jamás cambiará el mundo, pero cuando escribe persigue esa ilusión. Uno siempre escribe para siempre. Incluso ahora,

mientras tipeo apurado estas líneas trasnochadas, estoy convencido de que las futuras generaciones discutirán y estudiarán este artículo hasta el hartazgo, siento que algún día hablarán de antes y después de mis obras. En cada renglón que escribo aspiro a ser merecedor de habitar el Olimpo de las Letras, de hablar de igual a igual con Virgilio, Shakespeare, Cervantes, Baudelaire... Sé que eso es una ilusión, que lo más seguro es que a mí y a mi obra nos devore el olvido. Pero por las dudas me rebelo, voy a la mala, me opongo a pasar así como así. Se trata de perseguir un sueño, lo sé, pero creo que la literatura es el denodado esfuerzo por alcanzar esa utopía.



Entiéndase bien, no estoy diciendo que lo único que tiene valor es la literatura de denuncia social, no me parece que para ser un gran escritor haya que morirse tuberculoso a los treinta años, ni adherir a una estética del fracaso y la decadencia. Por el contrario, creo que la dignidad del poeta está en la audacia para enfrentar desafíos y en el atreverse a correr

Peter Pan, la hipnosis y el poder

Recientes declaraciones del Ministro de Cultura de Cuba acerca del concepto de cultura y el rol de los medios invitan al debate acerca de la idea que tenemos de los medios y su influencia sobre la realidad. Lila Luchessi, una de las más prestigiosas investigadoras de medios de nuestro país, desarrolló el tema para Lote.

El síndrome de Peter Pan ocupa varias de las discusiones de los últimos tiempos. La pregunta, que genera cierta tensión, es por qué adultos jóvenes, educados y capacitados deciden eternizarse en actitudes infantiles, que van desde la continuidad en la casa paterna hasta la imposibilidad de formalizar parejas.

La comodidad es la respuesta más frecuente en esta franja de la sociedad que aduce no tener necesidad de tomar responsabilidades, y con ellas, riesgo para vivir una cotidianidad en la que la satisfacción de las demandas parece ser la única aspiración posible.

En este contexto, las discusiones sobre las apelaciones al Estado respecto de los destinos colectivos parecen reproducir unas actitudes dignas de chicos. Entonces, en esta lógica, la idea de un otro omnipotente, controlador —pero a la vez omnipotente para resolver las cuestiones que incomodan— suele resultar una buena excusa para no asumir la responsabilidad ni el riesgo.

El sitio en el que los medios se ubicaron durante más de una década, y que se justificaba en una ausencia estatal, similar a la de los padres abandonados, generó una doble mirada sobre ellos que, a la luz de los acontecimientos, no hace más que ponerlos en un brete. El poder que se les asigna, y que les permitió posicionarse favorablemente ante los ojos del poder y la ciudadanía, resultó ser una mera cuestión de marketing. Sin embargo, al cristalizarse la idea de una eficiencia que no se puede sostener institucionalmente, ya que ellos no pueden juzgar, condenar, legislar, se vuelve en contra cuando una sociedad que delega sus obligaciones, y con ellas sus derechos, les de-

manda que hagan lo que no pueden hacer.

¿La culpa es de los medios?

“Sólo un individuo educado, informado, cultivado, con referencias culturales sólidas, puede escapar de la manipulación y ejercer plenamente su libertad”. Estos dichos del Ministro de Cultura cubano, Abel Prieto, ponen de manifiesto una discusión que parece no cerrarse. Si la sociedad y el estado se retraen de sus deberes puede culparse a los medios, que son sin duda un actor fundamental de la vida social, política y cultural de las acciones o inacciones de cualquiera de los retraídos?

Los sistemas de medios atraviesan todas las manifestaciones sociales. Es prácticamente imposible prescindir de ellos, en la medida en que por allí circula toda la información que motoriza la vida en sociedad. Además, tanto en las superficies de redacción, como en los

AL CRISTALIZARSE EN LOS MEDIOS UNA IDEA DE EFICIENCIA QUE NO PUEDEN SOSTENER INSTITUCIONALMENTE, YA QUE ELLOS NO PUEDEN JUZGAR, CONDENAR, LEGISLAR, SE VUELVE EN CONTRA CUANDO UNA SOCIEDAD QUE DELEGA SUS OBLIGACIONES, Y CON ELLAS SUS DERECHOS, LES DEMANDA QUE HAGAN LO QUE NO PUEDEN HACER.

aires radiofónicos y televisivos se plantean los conflictos y las pujas entre los distintos actores que integran la sociedad. Entonces, si los medios resultan de una importancia tal, la pregunta es cómo deben ubicarse las audiencias con alguna ambición de ejercicio ciudadano. En este sentido, cabe preguntarse acerca de la responsabilidad que los medios y las audiencias practican en relación con una libertad acotada.

Los medios de comunicación nacen como instrumento de circulación discursiva de la esfera pública. Sin embargo, ella requiere de instrumentos de análisis adecuados para cada instancia de la historia. Además, la publicidad es el resultado de las prácticas concretas de unas sociedades concretas. Entonces, las lecturas lineales que demonizan a los medios pero, al mismo tiempo, requieren de ellos para ejercer la delegación lleva a la discusión hacia otro lugar.

Ya en 1835, cuando Alexis de Tocqueville publicó *La democracia en América*, la discusión concerniente a la influencia de los medios sobre la sociedad y su competencia con el poder manifestaba una preocupación por limitar sus efectos políticos. Para mitigarlos, el autor invitaba a neutralizarlos con la fundación de nuevos periódicos para generar una diversidad que no permitiese la concentración de las representaciones en pocas

voces públicas.

En este momento, la idea de diversidad respecto de la presencia de actores en conflicto, en contradicción con los sectores del poder y también entre ellos mismos, no garantiza nada más que sus presencias en las agendas que rigen los temas cotidianos. Al mismo tiempo, esta transparencia de los procedimientos por la obtención del liderazgo de los movimientos culturales, sociales y políticos evidencia

una trama compleja en la que los participantes de esas disputas, expresan sus posiciones, compiten por los espacios de persuasión y son recibidos por unas audiencias que, independientemente de sus simpatías, se repliegan cada vez más hacia sus intimidades y por fuera de los espacios públicos. Claro que el acceso a los discursos mediáticos no supone una mejor educación, ni tampoco una información completa o referencias culturales sólidas. La abundancia de presencias fragmentarias, coyunturales, abundantes, tampoco logra establecer la información que la ciudadanía necesita para participar directamente de algún espacio de las cadenas decisionales del proceso. Entonces, la creación de una política cultural que, “trabaja para que nuestra población tenga acceso al patrimonio cultural universal, en toda su riqueza, incluido el proveniente de los Estados Unidos”, según los dichos del Ministro, no garantiza una democratización profunda en los actores que integran la sociedad, sus compromisos y participaciones.

La visibilidad es una de las características fundamentales de los medios de la actualidad. A diferencia de otros momentos, no se los puede pensar como agentes de influencia aislados de los otros. En tanto integrantes de un sistema mayor, que contempla tecnologías, nichos de mercado y productos específicos, los medios dejan su espacio de difusores de las ideas de los poderosos para constituir un espacio por el que circulan las tensiones que se dan en la sociedad. “Hablar de democracia parece un chiste de mal gusto allí donde la política se ha convertido en un show mediático, donde no hay diferencias reales entre los programas



Abel Prieto
atrapado en una caja boba

de los candidatos y gana el que tenga más dinero y mejores asesores de imagen y los medios que forman opinión están en manos de las oligarquías. Queremos preparar a nuestra población para que sea realmente culta y no pueda ser hipnotizada ni manipulada”, agrega el Ministro. Sin embargo, nada garantiza que con un mero cambio en el signo ideológico de los responsables de los medios la ciudadanía encuentre motivos para comprometerse, participar y no delegar.

Tres preguntas tres

En este punto, surgen tres preguntas tan antiguas como las relaciones entre el poder y la comunicación: ¿Es viable construir ciudadanía por fuera del sistema mediático? ¿Se puede establecer un paralelismo entre el potencial de visibilidad de los conflictos que anida en el sistema de medios y un verdadero potencial de democratización? Y, por último: ¿pueden los efectos de los medios compararse con la hipnosis?

Los acontecimientos, las ideas, las políticas y las divergencias circulan por el sistema mediático a favor y en contra del poder. Las relaciones

de autoridad —y con la autoridad— están mediadas por quienes establecen los temas de las agendas de la sociedad. A su vez, los medios articulan las prácticas que se desprenden del conocimiento público de los temas —tanto relevantes como irrelevantes— para las audiencias.

Las relaciones de propiedad y de influencia en la sociedad ponen a los medios en un espacio de privilegio dentro de los sectores que conforman los núcleos del poder. En los comienzos del uso de la imprenta, los medios resultaban importantes pero, también, subalternos respecto de los grupos de poder. Luego, viraron hacia un sitio constitutivo de la influencia: aquel que plantea de qué se habla y los modos en los que se lo hace. Además, la posibilidad de circulación que tiene un circuito interconectado por tecnologías de fácil consumo y gran velocidad hace que todos los consumidores demanden el producto del sistema aunque no reciban —de modo directo— lo que una de sus partes pudiese comunicar. En la red de discursos mediáticos, el uso de

otros medios como primera fuente hace que las audiencias reciban los productos de todos los integrantes del sistema aunque hagan uso, solamente, de uno de ellos.

La idea de la hipnosis choca con la de los intereses de las audiencias que, finalmente, son las que constituyen las bases para el sostenimiento de un sistema que es rentable en relación con la publicidad. Entonces, la pregunta acerca de la manipulación encuentra fisuras pero, también, algunas verdades que lo son sólo a medias. Si bien es cierto que la influencia de los medios está probada a través de mediciones de consumo, también lo es que los públicos a los que se apunta son aquellos que tienen capacidad para consumir. Establecer una relación entre niveles de educación e inclusión a los consumos culturales no encuentra una correspondencia directa en los hechos. Además, si se toman los parámetros de conducta electoral, que pueden echar luz sobre las afirmaciones del Ministro en relación con el sistema democrático,

puede analizarse que los porcentajes de legitimidad de los sectores políticos en competencia es parecida en los distintos sectores de la sociedad. Que los intereses de la oligarquía, como los define en su declaración, no encuentran conductas homogéneas ni siquiera dentro de ella y, a su vez, las prácticas de los excluidos no dan cuenta ni de la hipnosis ni de la ruptura. La falta de compromiso ciudadano responde a una tendencia individualista, cómoda. Aquella que busca chivos expiatorios en un afuera al que caracteriza como poderoso. Tanto, como para establecer las formas del decir. Tan poco, como para no revertir las costumbres de una audiencia parecida a Peter Pan.

Et/

Lila Luchessi es Periodista. Dra. en Ciencia Política y Lic. en Ciencias de la Comunicación. Profesora de la Carrera de Ciencias de la Comunicación. FSOC - UBA.

Lugones de contragolpe

Pocos intelectuales en la historia Argentina reflexionaron sobre corrientes políticas antagónicas. Pocos organizaron sus reflexiones sobre la sociedad de forma minuciosa y perspicaz. Pocos dedicaron su vida a pensar el país y la identidad nacional. Pocos dieron un sustento ideológico firme a los intereses de una clase. Pocos convocaron tanto público en sus discursos. Pero uno solo hizo todo esto dos veces: Leopoldo Lugones.

El socialista libertario

Hay en la iniciación de la vida pública de Leopoldo Lugones un acontecimiento que desconcierta por la lectura y la enseñanza que él saca del suceso. En 1892, cuando ya tenía 18 años, fue levado para formar parte de la milicia conservadora que reprimió el alzamiento radical en Rosario. El joven Lugones asciende de soldado raso a teniente, pero realiza una devastadora reflexión crítica del Ejército.

Funda a su regreso el periódico quincenal **Pensamiento libre** en conjunto con compañeros de estudio. Sus ideas libertarias expresadas junto a las críticas punzantes de la institución chocan con su acción: la labor represiva realizada satisfactoriamente unos pocos meses antes a las órdenes de la oligarquía. No fue por decisión propia ser parte de las tropas, pero realizó muy bien su trabajo. Así y todo fustiga duramente a ese "antro de imbéciles", tal cual denominaría al Ejército. Se da así una contradicción entre los méritos logrados en la institución y su opinión de ella a posteriori de la intervención.

Cuatro años después escribe a su maestro, amigo e inspirador, el poeta Rubén Darío: "No sé cómo he podido nacer así, en este seno de semejante canalla". El aún joven Lugones se disgusta por el ámbito y el grupo social junto al cual creció porque la "canalla enguantada" que aplaude en las presentaciones de sus poemas recitados públicamente, no comprende que él habla de socialismo (preferiría agregarle la cualidad de "libertario", aunque Lugones no lo llama así, por su original impronta agresiva hacia todo lo que promueva el disciplinamiento del hombre por el hombre tal como lo expresan las ideas libertarias anarquistas) a quienes representan el orden burgués. En 1896 Lugones se mofa

de los estúpidos capitalistas finos que acuden a las reuniones subversivas sin comprender nada. Efectivamente, y sin medias tintas, Lugones incita a despertar a las bases populares: "¡O día, Pueblo! La faz se hermosea/ cuando hay fiebres de odio en el pecho/ como barra de hierro candente/ que doran las bravas injurias del fuego" (1). Una impronta rubeniana planea sobre la prosa, la rebeldía imprime el contenido. Esa rebeldía se organiza y cobra real importancia revolucionaria cuando en 1897 funda, junto a José Ingenieros, la revista **La Montaña** de inclinación fluctuante entre el anarquismo y el socialismo.

Protestamos de todo el orden social existente: de la República, que es el paraíso de los mediocres y de los serviles; de la Religión (sic) que ahorca las almas para pacificarlas (y cuán pacíficas se quedan en efecto: no se mueven más); del Ejército que es una cueva de esclavitud donde vale más el hocico que la boca, y donde está permitido ser asesino y ladrón, a trueque de convertirse en imbécil; de la Patria, supremamente falsa y mala, porque es hija legítima del militarismo; del Estado que es la maquinaria de tortura bajo cuya presión debemos moldearnos como las fichas de una casa de juego; de la Familia que es el poste de la esclavitud de la mujer y la fuente inagotable de la prostitución. Contra todas esas mayúsculas del convencionalismo social, contra todas esas cadenas protestamos nosotros que somos los encadenados. (2)

Lugones ya tenía 23 años pero demuestra una madurez doctrinaria y una claridad de miras —para detectar las instituciones que promueven el disciplinamiento y el orden social— que realmente maravilla hasta al más avezado. No es un niño que por un modismo intelectual protesta contra el gobierno, se trata de un hombre que organiza hábilmente su pensamiento para superar las barreras que comprimen la libertad de los hombres teniendo en el flanco a todas las instituciones, ya sean represivas (Ejército) o de control social (familia). Todo esto no lo plantea desde el estrado (metafóricamente) para que lo escuche la plebe,

no se legitima como intelectual antes de dirigir su palabra a "el indigno pueblo" sino que, como él mismo lo dice, "nuestra aspiración va desde el granero a la academia" (3). Ese "nosotros" es realmente inclusivo y no pretende diferenciarse de manera exclusiva para desligar su discurso de quienes lo escuchan. Este Lugones que critica a la oligarquía y da cuenta de los sectores de poder social a los cuales están (estamos) encadenados todos, no pretende construir su discurso legitimante como intelectual (no creo que en este momento le interesara mucho autodenominarse de esta manera), sino como uno más algo más "esclarecido" y "leído" pero de ninguna manera profesando la superioridad del intelectual "civilizado" por sobre el pueblo "bárbaro".

Indagaciones

¿Por qué Lugones volvería a juntarse con la "canalla enguantada" no para defenestrarla sino para hablarle sobre las virtudes del liberalismo, Mussolini o un golpe de estado? ¿Por qué abandonaría el granero para parapetarse en la academia de las huestes pensantes de un orden social que antes declararía "alienante"? Dejando de lado la miopía de varios representantes del periodismo cultural, quienes dicen que la adscripción de Lugones a posturas antagónicas es "en apariencia contradictoria", debemos decir que esas posturas son abiertamente contrapuestas y representan el pensamiento que organiza en diferentes momentos de su vida, metódica y lucidamente, su razonamiento desde la violencia contra el sistema a la violencia para el régimen del sistema. De crítico a representante.

Decir que un poeta debe ser analizado con "principios artísticos" que poco tienen que ver con la política es absurdo cuando el poeta habla de política y se presenta como un intelectual político. No sólo el arte excita al pensamiento de un artista que escribe poemas y da discursos sobre la política. En los diferentes momentos de su vida, Lugones siempre quiso incidir políticamente. Su pensamiento está estructurado de acuerdo a sus principios. Pero aún así no resulta fácil dilucidar el camino recorrido por esos principios en Lugones, aunque estén bien claros. Establecer la mecánica que produjo esos cambios no será posible en este pequeño artículo-estudio, pero sí podemos detectar algunas características propias de ese pasaje de Lugones ya en el siglo XX.



El pilar de la nacionalidad

Se podría decir que Lugones experimenta un giro sarmientino en su pensamiento y su proceder reflexivo encontrando en la antítesis “civilización o barbarie” el origen desde el cual construir lo “auténticamente” nacional. Se despega notoriamente de la retórica populista para pensar desde la superioridad intelectual. Y en ese camino comienza su tarea desde, obviamente, la descripción del indio: “Instrumento convencido del blanco, su aspiración suprema es servirle de elemento leal, por no decir pasivo, en el trabajo, en la milicia y en la política” (4).

Ese trabajo arduo de civilizar y normalizar, para llegar al orden, es reforzado con las conferencias que da sobre el *Martín Fierro* de José Hernández. Destaca al poema gauchesco como piedra fundante de nuestro sentimiento nacional. Se trata ya de un gaucho apaciguado y servil (Lugones tiene en cuenta la lectura más acorde con sus fines, que es la misma intención que Hernández –renegando del federalismo de “La ida”, volviendo a la política nacional con “La vuelta” (5)– le quiere imprimir a la segunda parte de 1879 y no con el sentido rebelde que las clases popu-

lares le daban al poema gauchesco). Lugones organiza ya su pensamiento con una lógica que rescata el pasado y lo resignifica en función de justificar el dominio de la clase alta e instruida.

En las mismas conferencias dice: “Aquella oligarquía tuvo la inteligencia y el patriotismo de preparar la democracia contra su propio interés, comprendiendo que iba en ello la futura grandeza de la nación” (6). Esa clase alta, con los intelectuales a su servicio, es la que Lugones comienza a defender como poseedora del

auténtico sentido y sentimiento nacional, y como tal se trata de la clase que tiene el derecho y el deber de conducir los destinos de la patria evitando los elementos desestabilizadores. Ya no se trata de luchar contra los indios ni de encarcelar a un gauchaje ya inexistente, sino de resguardar la identidad y la política nacional de la “plebe ultramarina” (7) invitada a sumarse como actor político con el convite electoral.

Al respecto Arturo Jauretche, consecuente

LUGONES PARTICIPÓ DE LA REPRESIÓN AL ALZAMIENTO RADICAL DE 1892 JUNTO AL EJÉRCITO. NO FUE POR DECISIÓN PROPIA SER PARTE DE LAS TROPAS, PERO REALIZÓ MUY BIEN SU TRABAJO. SE DA ASÍ UNA CONTRADICCIÓN ENTRE LOS MERITOS LOGRADOS EN LA INSTITUCIÓN Y LA OPINIÓN QUE DE ELLA IBA A TENER A POSTERIORI: ESE “ANTRO DE IMBÉCILES”.

crítico del pensamiento antipopulista, decía que el Lugones del siglo XX: “Cambiando de ideologías, cambió de lente, pero no acertó con el nacional que es el único lente posible, porque Lugones también era hijo de una cultura que partía de la premisa misma de ‘civilización y barbarie’ que está contenida en la base de la superestructura cultural y es común denominador de la misma, y da los car-

tabones para el juicio sobre nuestros acontecimientos” (8). Lugones se pliega a la ideología de los civilizadores y funciona como palanca intelectual para poner en funcionamiento una revitalización del poder de la oligarquía ya en democracia. Así se vuelve un “ideólogo representativo de la oligarquía” (9).

El instrumento reaccionario

En los inicios del siglo XX, Lugones comenzó a colaborar con el diario *La Nación* cada vez más asiduamente y tuvo una labor prolífica en su suplemento literario. Así comienza a frecuentar círculos políticos e intelectuales reaccionarios. Se recubre de esa ideología que alaba al Ejército, en el cual se encuentra el último bastión de defensa de la patria. En el Ejército ya no estarán los “imbéciles” de antaño por él descriptos. Ahora será la institución encargada de defender los privilegios obtenidos por la oligarquía; y Lugones se volcará a defender y alentar a voz en cuello a las fuerzas represivas que lo resguardarán del avasallamiento de las clases populares en ciernes.

Esta es la salida necesaria del pensamiento nacionalista que representa y reorganiza Lugones. Como representante del orden civilizado “que tanto nos costó conseguir” llama a las fuerzas represivas para que defiendan a la patria de las hordas de “bárbaros” que “amenazan” la estabilidad del dominio oligárquico. Las cartas del intelectual son jugadas para que su posición no se derrumbe. El proceso, esquemáticamente, es el siguiente: reuniones de camaradería –trabajos y discursos para la oligarquía– organización de una identidad nacional –golpear las puertas de los cuarteles.

Esta clase dominante se muestra muy amable con el poeta. José G. Vazeilles delinea el cuadro: Lugones era un “descomedido adulator de la clase dominante, que lo retribuyó ampliamente con una

fama que dudosamente podría atribuirse a otras causas” (10). La fama nacionalista-reaccionaria del poeta va creciendo desde sus conocidos discursos de 1913 sobre “Martín Fierro” y posteriormente cuando en 1922/23 profesa públicamente su admiración por Benito Mussolini. Pero Lugones también recibe fuertes críticas.

La revista *Valoraciones*, de estudiantes de La

Plata (que tuvo a Alejandro Korn entre uno de sus directores), en el primer número de septiembre de 1923, alerta sobre la nueva ideología del "maestro" haciendo un repaso desde la actitud combativa hasta el patriotismo reaccionario, resumiendo en una frase la desilusión palpable en los salones universitarios de la pos-reforma: "El hombre avanzado de ayer aparece de antuvión levantando una bandera reaccionaria y ridícula como pudo hacerlo cualquier ganadero elemental del Jockey Club o cualquier pintoresco militar de tierra adentro [...] Luego, en horas de holgorio patriótico, incitará a las huestes armadas de la 'Agrupación' al exterminio del extranjero peligroso que se cree con derecho a expresar sus ideas".

Siete años antes del golpe del 30, Lugones ya se perfilaba como ideólogo de un régimen oligárquico militar que reforzaría un sistema que se vislumbraba en decadencia. Luego de la organización de un nacionalismo patriótico se abocaría a llamar a las fuerzas represivas o, es decir, con el sustento de una ideología se dedicaría a llamar a la acción a los sujetos sociales involucrados en ese pensamiento.

Luego del golpe la Argentina involucraría hacia la legislación típica de principios de siglo con unas fuerzas violentas como las que incurrieran en los arrabales en busca de anarquistas que fueran pasibles de recibir la fuerza de la ley de Residencia. Su nuevo amigo sería el

tortura patriótica representando a una revolución (ironía semántico-gorila) libertadora.

El intelectual y la decisión del final

El pueblo aquel al que Leopoldo Lugones describía como esclavizado pero con un destino de libertad luego de la lucha contra sus opresores, se transforma en instrumento de los intelectuales para que hagan gala de su superioridad por sobre una masa "atolondrada" e "iletrada". Lugones se legitima como el intelectual de la restauración oligárquica a través del régimen militar instaurado en septiembre de 1930. Escribe varios discursos a José Félix Uriburu y entrega la guardia de "la nación" al Ejército.

Altamirano y Sarlo dicen al respecto del "nacionalismo" de Lugones: "Al resucitar la verdad primordial de los 'tiempos heroicos' la transmite a sus verdaderos titulares: la clase superior. El escritor 'forma el espíritu de la patria' forjando mitos de legitimación para los que gobiernan." (11) El derecho a direccionar los destinos del país recaen "naturalmente" sobre esa clase superior que junto a los intelectuales, la fracción dominante dentro de la clase dominante (como diría Pierre Bourdieu), decidirán lo que es necesario para la mayoría.

Esta superioridad en la que Lugones se recuesta está opuesta de plano a la actitud que tomara en su juventud sobre la lucha y la la-

finida.

Leopoldo Lugones se suicida en 1938 y (otra incógnita para el análisis) dando parte de la consecuencia con sus ideas de superioridad se muere en soledad (12). Él decide su muerte, él establece la consigna para releer la literatura gauchesca como paradigma y mito de la nacionalidad, él designa lo culturalmente autóctono por oposición a lo foráneo, él hace madurar pautas para determinar los límites de la civilización y la barbarie. Lugones hace todo eso como representante convencido de una "clase superior". Pero no está solo en su trabajo: la soga que se tira desde el *Facundo* enlaza a muchos "representantes".

Lugones de contragolpe asesta una puñalada terrible al pueblo (anteriormente ensalzado con ese "nosotros" inclusivo y horizontalista del principio) y lleva el estandarte sarmientino que prologa la llegada de "la hora de la espada" celebrando así a la infamia que venía marchando.

lt/

Notas

- 1) Poema "Profesión de fe" recitado públicamente el 1º de mayo de 1896.
- 2) Leopoldo Lugones "La fiesta del proletariado", Revista *La Montaña*, año 1 n° 3, 1897.
- 3) Idem.
- 4) Leopoldo Lugones, *Historia de Sarmiento*, 1911.
- 5) Es interesante notar que el camino emprendido por el gaucho Fierro es el mismo que encara Hernández, que se va con uno de los últimos federales (López Jordán) a Uruguay y luego regresa como político garante del orden unitario establecido. Cumple la ida y la vuelta como su gaucho.
- 6) Leopoldo Lugones, *El payador*, 1916.
- 7) Idem.
- 8) Arturo Jauretche, *Libros y alpargatas, civilizados o bárbaros*, Los nacionales editores, Bs. As., 1993.
- 9) Jose G. Vazeilles, *Las ideas autoritarias de Lugones a Grondona*, Biblos, Bs. As., 2001.
- 10) Idem.
- 11) Carlos Altamirano y Beatriz Sarlo, *Ensayos argentinos. De Sarmiento a la vanguardia*, Ariel, Bs. As., 1997.
- 12) "El suicidio de Lugones es, sin duda, el signo de un fracaso personal y político, pero también, en la medida en que confirma, volviéndola radical y definitiva, la distancia entre el suicida y el resto de los hombres, la casi necesaria culminación de un designio intelectual." Eduardo Rinesi, "La frustración como destino", en *Lote*, n° 84, julio de 2004.

¿POR QUÉ LUGONES VOLVERÍA A JUNTARSE CON LA "CANALLA ENGUANTADA" NO PARA DEFENESTRARLA SINO PARA HABLARLE SOBRE LAS VIRTUDES DEL LIBERALISMO, MUSSOLINI O UN GOLPE DE ESTADO? ¿POR QUÉ ABANDONARÍA EL GRANERO PARA PARAPETARSE EN LA ACADEMIA DE LAS HUESTES PENSANTES DE UN ORDEN SOCIAL QUE ANTES DECLARARÍA "ALIENANTE"?

"ilustre" Manuel Carlés (organizador y jefe de la "Liga Patriótica" que comenzaría a desatar su violencia antiobrera y antisemita desde la Semana Trágica de 1919), una figura oscura y recalitrante para el pueblo.

El pensamiento reaccionario de Lugones se vería fortalecido, ya que su hijo pasaría a engrosar las filas de los "imbéciles" de la patria. Lugones (hijo) tendría mucho éxito ya que sería un represor muy reconocido por sus pares y conocido por los peronistas que solían servir de divertimento para sus veladas nocturnas de

bor del intelectual "de base". ¿Se trataba sólo de rebeldía juvenil? Su ideología tan organizada y consecuente en los años de *La Montaña* nos hace responder negativamente. Quizás debamos caer en la remanida justificación que dice que la materia bruta todo lo puede, hasta para cambiar a un socialista libertario reflexivo. Más allá de esta incógnita, la vida de Lugones es interesante para analizar el cambio radical en las ideas de un intelectual que hace el camino "del granero a la academia" y es consecuente en cada etapa bien de-



MONSANTO
Alimentos. Salud. Esperanza

Hijos de Daniel Young S.A.

SERVICIOS AGROPECUARIOS

Av. 12 de Octubre 1458 - Telefax: 03462-434225/421047 - 2600 Venado Tuerto - Sta. Fe



Formulación Granulada

Silvina Kovacevich



- PLANES PARA EMPRESAS
- TECNOLOGIA GSM HABILITADA EN TODO EL PAIS
- COMUNICACIONES A MOVILES DE UN GRUPO SIN CARGO
- SIN LARGA DISTANCIA
- SIN COSTO DE RED FIJA
- FINANCIACION HASTA 12 CUOTAS SIN INTERES
- PLANES ACORDES A CADA NECESIDAD
- MEJOR ASESORAMIENTO Y SERVICIO POST VENTA

Agradecemos a todos nuestros clientes la confianza depositada en nuestra empresa. Les deseamos un próspero 2005.

Silvina Kovacevich

Lisandro de la Torre e Hipólito Yrigoyen | Marconi 612
15-574829 | 15-574721 | 15-502992 Venado Tuerto

APROVECHÁ ESTA PROMOCIÓN

DISFRUTA TUS SENTIDOS

2 Nokia 1100

2x\$129
IVA INCLUIDO

500 en minutos gratis para hablar



Comprá un CTI y ganá un 0 Km

PROMOCIÓN EXCLUSIVA PARA LOS LOCALES DE SILVINA KOVACEVICH
 SORTEO 18 DE DICIEMBRE DE 2004



Especialidad en pollos arrollados agridulces o salados

Avenida Mitre 500
 Tel: 03462/420289

V.T. e-mail: lasrosas@enredes.com.ar

ARTÍSTICA POLICROMANÍAS

Nos trasladamos a
ITURRASPE 822
 Venado Tuerto

Pinceles - Óleos - Acrílicos
 Pintura para tela - Madera
 Yeso - Cerámica bizcocho
 ...y mucho más.

Marcos para cuadros
 Cartones - Entelado

FARMACIA SINDICAL DE LUZ Y FUERZA



Por la vida con la gente.

Rivadavia 676 - Tel 03462 431442

Cañón - Imbern

agropecuaria

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

A.M.S.A.F.E.
DEPARTAMENTO GENERAL LÓPEZ

TRASLADO SANTA FE ROSARIO COINCIDENTES COM. DIR. DTAL.	TARJETA DE CREDITO AMSAFE CABAL	SUBSIDIOS CASAMIENTOS NACIMIENTOS FALLECIMIENTOS	MEDICAMENTOS 15%+25% CD-SEGURO WPOS CDD.830 CDD.832	RESIDENCIAS VDO. TUERTO CONVENIO CHOTELES	PRESTAMOS SOLIDARIOS GENERALES	CONVENIOS COMERCIALES SEGUROS GENERALES	CURSOS DE PERFECCIONAMIENTO DOCENTE	TRAMITES MEC-IAPOS C.N.A.S. COD.690 JUBILACIONES ETC.	TURISMO SOCIAL	ASESORAM. LABORAL	PLANES DE VIVIENDA EN PROYECTO

EL ESFUERZO Y LA PARTICIPACIÓN DE CADA UNO ENRIQUECE EL CRECIMIENTO DE TODOS

JJM SANATORIO San Martín

Cirugía General
 Cirugía Laparoscópica

Dr. Roberto Salvai
 Dr. Reynaldo Casco
 Dr. Raúl Bacella

Instituto integrante del Grupo Gamma EMPRESAS DE SALUD
 San Martín 535 - Alvear 679 - Centro de Diagnóstico: Pellegrini 660
 S2600KUK - Venado Tuerto - Santa Fe - Fax: 430303 - E-mail: ssm@waycom.com.ar

CENTRAL DE TURNOS
435500

CONSULTADOR
434400



Semillas y Agroquímicos
 CENTRO DE SERVICIOS MONSANTO

Avda. Marcos Ciani y Felix Goumond - C.C. 304 - Venado Tuerto (2600) - Santa Fe
 Tel./Fax: (03462) 426408 / 437656 / 427883 - E-mail: elbozalsrl@cevt.com.ar

Nuevas novelas argentinas: *Elisa Carrió y Jorge Lanata*

"Cuanto más perjudiquen a la gente, menos tiempo durarán los presidentes. Siguen sin entender."

Elisa Carrió, Siguen sin entender, Revista XXIII.

Febrero 2002.

"Existe una política de los afectos, la conversión de los sentimientos en un arma política. En la Argentina se refuerza la apelación a los sentimientos, hay una prédica que varía según los estratos sociales y el tipo de actividades en el que "el sentir" es más importante que el pensar."

Tomas Abraham, Historias de la Argentina Desecada



Este artículo surge de un hartazgo y una ansiedad. Estoy harto de la "sociología" de Elisa Carrió y de Lanata. Harto de los Nuevos Contratos Morales y Mapas genéticos defectuosos. Ambos serían excelentes letristas y formarían el coro de la protesta moral musical (1): junto a Yupanqui, Larralde, Guaraní, Gieco y la Bersuit Bergarabat (que combina magistralmente la venta de la mercancía revolución, la pasta base, el goce populachero, la moral de barrio y el estereotipo más común de la lo-

cura). Harto de sus hipótesis, "desnudamientos del argentino medio" y de pretensiones analíticas que no van más allá de un periodismo culpógeno y de un desconocimiento hipócrita del poder. Ansioso de que tales espacios sean re-apropiados por sociólogos y filósofos que han cedido lugar para seguir discutiendo a Durkheim o a Hegel. Ni Lanatas, ni Carriós —ni mucho menos los Chachos— develan algo de eso que tanto adoran: la Verdad. A Elisa Carrió le recordamos el informe del lavado. Cada argentino tiene en su memoria algún hecho de corrupción menemista de-

nunciado por *Día D*. Y Chacho nos dio cátedra sobre cómo amasijar los sueños progresistas de la clase media. Pero hoy se disfrazan de Intelectuales. No por defender a los intelectuales, es decir, el chiste nietzscheano de un personaje que sueña representar la deconstrucción de la verdad, vestido bajo el manto de un marxismo rococó, que opta por el esnobismo en lugar del arduo trabajo de adquirir conocimiento. Ese personaje imaginado por Nietzsche que vende cinismo, escepticismo, ironía y desprecio es lo que conocemos como Intelectual. Lanata y Carrió ni siquiera

llegan a la altura de esa ficción constituyente. Esa máscara que también ya hubiese cansado a Nietzsche.

Mencionaremos a un creador filosófico: Gilles Deleuze. Deleuze contrapone a toda esta batería de moralina pequeño-burguesa la ética spinozista. Deleuze nos enseña que los moralistas definen a los hombres por lo que son y nunca por lo que pueden. Por lo tanto, no la esencia del "defecto argentino en ADN" sino ¿Cómo son posibles los argentinos? ¿Qué modo de existencia implican? ¿Qué es lo que pueden los argentinos?



En *Historias de la Argentina deseada*, Tomas Abraham muestra casos de una vía regia de la argentinidad y de las intimidades satánicas que hoy son "los que no quieren trabajar". Parece que esta Argentina nos cayó del cielo. Parece que molesta que hayan personas que en lugar de suicidarse en las villas con vino barato se manifiesten como pueden, es decir, la huelga presupone el trabajo: el piquete presupone la desocupación estructural de un Estado miserable. Micropolítica del deseo en lugar de Nuevos contratos morales (NCM) es asumir nuestras acciones en eso que hacemos: sociedad. La sociología es un fósil a re-descubrir: esta vez con lengüeta filosófica.

El juego político no culmina en sus propios medios-aparatos (y la red de discursos que lo nutren) y por aquellos otros que desde la vereda de enfrente los sostienen, los fijan como tales. Lo que el sentido común percibe como oposición (2) es el as de espadas del gobierno. La oposición jamás es un afuera. Es la duplicación impotente de gobierno. La Oposición es la otra red discursiva de lo mismo. La maquinación cotidiana es un guión que anticipa, deja ver las cartas: por eso molestan tanto las protestas que surgen "de la nada". **La espontaneidad, siempre pasible de duda, marca los límites que trabajan la contención.** La Multiplicidad (micropolítica del deseo) no es ni lo Uno (aparato de gobierno) ni lo Múltiple (oposiciones). Todavía ni siquiera nos hemos asomado a desentrañar algún elemento de la naturaleza destructiva de estos últimos años.

Entre la insistencia de los discursos y las manipulaciones mediáticas operadas hacia la opinión pública (que es mezcla en dos tiempos: siempre central y siempre marginal, según una dinámica de intereses y descos a interpelar) en este suelo —encarnado en la indignación y la esperanza que le es correlato— la crítica constituye una abertura: Como quemazón de cigarrillo en un pulmón, la crítica es el acontecimiento donde esa espesa red discursiva dependiente una de la otra sufre la acción de un dedo en el culo de la economía política.

Con lo cual intento decir: el político no es un científico. La tabla de mandamientos no es la misma. El político está en el pasto y el científico rara vez pisa la cancha. Deambula por todos los escenarios, interrogando y aprendiendo. Mira el juego, el arbitraje, la popular y los técnicos. Compra un choripán y teoriza sobre las estructuras inmanentes. El nomadismo como método de trabajo de campo en lugar del sedentarismo del espectador ilustrado. Las sociedades nómades requieren de un pensamiento nómade que las experimente.

La crítica política es un hacer desde la incomodidad. Se hace en la plaza pública como agitador erudito. Pero se piensa entre la materialidad de un trabajo escavatorio. Los gusanos conocen muy bien al hombre. No huye la definición pero tampoco le otorga primacía. Las definiciones están solo como materias a descomponer y para trazar nuevas relaciones posibles.

Su valor es el vértigo y su tarea es la de pudrir el disimulo, es decir, la forma titiritera de pastar el espíritu. Sólo existe el poder y lo social, la forma de componerlo y de mantenerlo. Ya no se trata de la construcción del poder sino de mostrarlo funcionando en sus diagramas. Para esto no es necesario pararse desde una ciencia autopretendida aséptica, contra el poder o como efecto o como mirada sobre, etc. El debate Ciencia-Ideología plantea un falso dilema para eruditos y detectives de la subjetividad, todopoderosos vía encuestas y de método hipotético deductivo que reduce el pensar a la forma deductiva de una obsesión de modelo jurídico cuyo motor es un deseo de seguridad en lugar de una afirmación de discontinuidad: pensar lo real es pensar lo

POR LEONARDO SAI
ILUSTRACION DIEGO ARANDOJO



discontinuo. La estructura es siempre asistematicidad que se limita fugazmente. El debate es Saber y Poder y se resuelve en Nietzsche; No con Habermas. Habermas es un paso atrás.

Esta crítica tracciona las formas políticas con el estilo en que los humanos se hacen cargo o no del gobierno de sí mismos. Entendemos la crítica política como un servicio al ciudadano en donde se reconoce su cotidiana contribución a su sufrimiento, es decir, mostramos como lo social es inmediatamente individual y como la lucha por la esclavitud es todavía lo que los hombres consideran como liberación. Crítica es lo que pocos se atreven a hacer hoy. Di un nombre, agrego otros dos: Alejandro Horowicz que *En el país que estallo* —su último libro— rumia el pasado y vomita una nueva e inteligente visión y Claudio Katz que nos hace pensar la economía política. Para tenerlos en cuenta.

Conclusión: Elisa Carrió tampoco entiende...

- 1) Igual género pero humorístico: Enrique Pinti.
- 2) El opositor es un vacío que se llena de contenido en el ejercicio de la contra. Es un contradictor. No lo supera ni va más allá de él: lo emula. La pregunta entonces no es por la Oposición sino por la Crítica. Zamora es el Opositor en sí.

Roberto Landaburu
ABOGADO

Alvear 1253
Tel 03462 422372



DANIEL DESTEFANO
Productor Asesor Directo

ALVEAR 95 TEL/FAX 03462 423127 - 433053
CEL 03462 15661211
E-MAIL destefano.seguros@cevt.com.ar

EXPRESO ALFA

(03462) 423971 - 15502248
(0351) 4232810

VENADO TUERTO / CORDOBA

CARGAS - ENCOMIENDAS
MUDANZAS

Dr. Juan Ignacio Prota Henkel
Dra. Ana María Regidor

ABOGADOS

Mitre 297 - 2600 Venado Tuerto - Tel/fax: 03462 421788
estudioprolaregidor@waycom.com.ar

El diario llega a su casa
Nueve para la Pedfio al 428960

LATINI COMISIONES

VENADO TUERTO ROSARIO
Caseros 850 San Juan 3996
Tel. 03462 - 426658 Kiosco
CTI: 0341-155408129
BUENOS AIRES

Transporte Marenghini Hnos S.R.L.

Transporte MARENGHINI

VENADO TUERTO
Juan B. Justo 220
Telefax: 03462 - 421498 (2600) Venado Tuerto

ROSARIO
Buenos Aires 2069
Tel: 0341 - 4813303 (2000) Rosario - Sta. Fe

BUENOS AIRES
Australia 2634
Tel: 011 - 43023318 Barracas

SODA
SANTA ROSA

De Hugo Bernabei

Ahora te llenamos tu bidón
en planta al precio más
bajo de la ciudad

Salta 559

Tel. (03462) 436266
2600 - Venado Tuerto



ARSENIO OMAR
DOMÍNGUEZ
ABOGADO

Maipú 523
Venado Tuerto (Santa Fe)
Tel. (03462) 424316 / 424986

Libertad 443 Piso 5º A
Tel. 011 4382 8252
Cel. 03462 15665679
Capital Federal (Buenos Aires)

Desde 1943...



La Choza
Restaurante

RESERVE
MESA AL
421199

OVIDIO LAGOS 194
VENADO TUERTO

adasaagro

Alem 90 - Cel. 15501405
Tel. (03462) - 437755 / 429055
2600 Venado Tuerto - Santa Fe
E-mail: adasa@powervt.com.ar

EL ARGENTINO

-órgano de interés absoluto-

Editor i responsable, Daniel Ares

Medios

MEDIÁTICOS, MEDIOCRES Y BENDITOS

Los extremos se tocan, cómo no. Los Pergolini's Boys -que hace ya demasiados años vienen rigiendo la moral del argentino políticamente correcto-, una mala noche terminaron sin darse cuenta convertidos en lo que tanto y tanto decían despreciar y combatir.

Ellos, que se enfrentaban con las vestiduras desgarradas a cualquier tipo de discriminación, a cualquier tipo de represión o de exclusión; ellos, que defendían más que nadie las libertades individuales; ellos, que ya casi parecían de bronce, al cabo un día -esa noche- mostraron y demostraron que nadie es mejor que nadie, y que en tal caso ellos eran peores porque se creían mejores... Y es que tarde o temprano las caretas se caen, muchachos, y en una risa de espanto, por fin les vimos las caras.

Como tiro por la culata funcionó el escándalo mediático y mediocre desatado por el programa Punto.doc contra sí mismo, aunque en principio fuera contra un tal doctor Ferriols, quien hasta hace poco no era más que el marido de una de las minas que trabajaba con Olmedo... y que de pronto fue patria y fue bandera. Porque a partir de esa noche fatal, los Pergolini's boys -y sus ramificaciones y aliados y chupamedias-, ya no saben muy bien cómo explicar que, autoerigiéndose en policías de la moral, un día se largaron a pinchar la vida ajena con la misma prepotencia con que la dura dictadura nos pinchaba los teléfonos. Y ya no hizo falta la justicia, la policía, el estado, porque desde entonces los nuevos superhéroes, plenos de superpoderes, con sus ojos de rayos equis, todo lo penetraban y lo vigilaban al sólo fin de imponer la ley y el orden según entienden o entendían sus solas cabecitas no del todo cultivadas a juzgar por la precariedad de sus silogismos y la insuficiencia de sus vocabularios... Pero ahora resulta que ellos, tan



"El Grito" de Munch

luego ellos, que casi promueven la homosexualidad obligatoria, de pronto linchan públicamente a un hombre porque se ve que le gustan esos mismos travestis que ellos, tan luego ellos, tanto defienden y veneran... Y ellos, que tanto injuriaban la televisión basura, el periodismo amarillo, la prensa rosa; ellos, que aparentemente habían inventado un nuevo periodismo azul o celestial al cual no le importaba nada más que la verdad, no el rating ni la fama ni la vida íntima de los otros, ¡válganos Dios!... y finalmente ellos, que viven de la publicidad, que venden todo lo que hacen y cobran todo lo que pueden y usan todo lo que les regalan y comen gratis en todas partes, tan luego ellos, horrorizándose de pronto como si se tratara de un homicidio simple el simple y concordado intercambio de servicios entre un cirujano plástico y un prostituto, ambos mayores de edad... ¿En qué quedamos, muchachos? ¿Entonces está bien atropellar las libertades individuales? ¿Entonces está mal la homosexualidad? ¿Entonces no es ético cobrar por lo que hacemos?... Enmascarados detrás de coartadas filantrópicas, altruistas y justicieras (pero detrás sólo detrás de un puntito más de rating que les per-

mita perpetrarse en sus luminosos empleos), esta muchachada tan entusiasta, progresista, maniquea, hipócrita, ignorante, no puede ni debe ocupar el lugar de los que penetran mentes ajenas. No están preparados, simplemente. Payasos disfrazados de maestros que le hacen creer a los niños que de verdad el cuco existe, cuando de verdad el cuco son ellos; ellos, que nos vendieron a De la Rúa y al Chacho, a Fernández Mejjide y a Fernando Peña, a Sábato y a Dolina, a Lanata y Pergolini, a Oliver Carrió y Stanley Lopérfido, y a tantos otros cómicos que ni siquiera una vez nos hicieron reír. Que se vayan todos, sí. Pero ellos también.

En tal sentido dicho escándalo mediático, no por mediocre resultó menos bendito.

Y es que tarde o temprano, las caretas se caen, muchachos... dijera Pessoa: "como caen los dioses en el suelo del Destino".

Anécdotas

Hoy: Cicatrices o medallas

En su casa de Londres, cierto día de 1924, el inmenso George Bernard Shaw fue visitado por un grupo de exiliados irlandeses, nacionalistas y combativos, que buscaban su apoyo, y que habían sobrevivido a la cárcel y a innumerables torturas. Allí mismo, tan luego, el líder del grupo se los presentaba a su célebre compatriota, y luego de cada nombre, agregaba, a manera de preludeo -y no sin admiración-, el rápido relato de los castigos y penurias sufrido por cada uno. Terminada la presentación, don Bernard preguntó:
— Y... ¿qué más?...
Silencio y desconcierto en todos, hasta que el maestro agregó:
— Porque en sí no hay ningún mérito en haber sido maltratado.

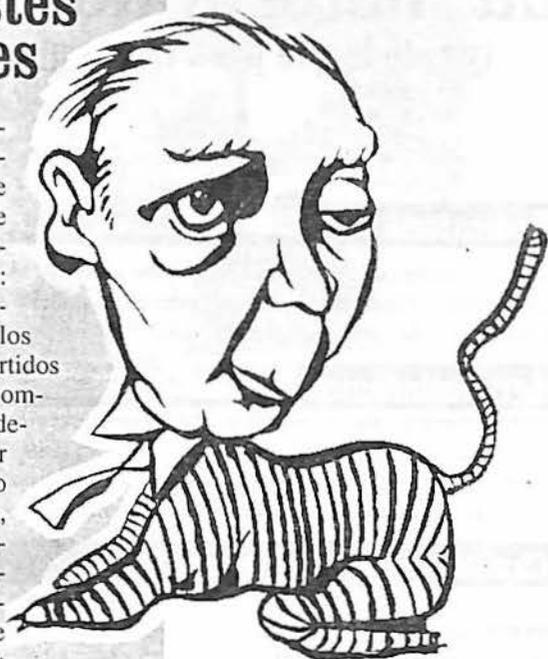
Los chistes de Borges

Cuando le preguntan a María Kodama qué es lo que más extraña de Borges, ella no duda en responder: "su sentido del humor". Uno de los hombres más divertidos de la historia del hombre, sin embargo, decidió pasearse por su siglo disfrazado de viejo aburrido, sin romances rimbombantes ni escándalos de vodeville, con su traje siempre gris, su bastón y su ceguera, su hablar lerdito y trabado, y su genio camuflado de sabio que no sabe. No es arbitrario pensar que esa sola caracterización, única y total, fuera su más secreta y grande broma.

Aquí El Argentino compila para usted esta serie de verídicos y geniales sketches, creados, protagonizados y realizados por Jorge Luis Borges. Que la pasen bomba.

Desde que empezó a quedarse ciego, dejaron de gustarle los disfraces. Lo confundían aún más y lo enojaban. Contaba su amiga Silvina Ocampo, que una tarde, en casa de Victoria, ella y Nora Langhe, disfrazadas las dos, sorprendieron a *Georgie* paseando por los jardines, y lo asustaron. Borges, se molestó, refunfuñó algo en voz baja, y siguió caminando hasta que se chocó con un árbol, y ahí, palpando la corteza con sus manos, le dijo con la cara contra el tronco:

— ¿Vos también te disfrazaste??



más favorables para su cultivo y producción. El tema *drogas*, por ejemplo (y excelencia), es uno de los preferidos del idiota medio. Allí se despacha a gusto.

Hace un par de semanas apenas, una senadora más o menos despierta —cuyo nombre da lo mismo—, echó a rodar un proyecto que pretendía despenalizar el consumo de drogas... Inmediata y previsiblemente, claro, los previsibles de siempre salieron a cacarear más temprano que los gallos, pero no más despiertos. En los diarios, en la tele, en las radios, en las tribunas públicas de nuestro tiempo, otra vez se oyó rezar el eterno desvarío del miedo. Lustrosos periodistas, renombrados médicos y abogados y habladores varios, se erizaron o se burlaron de la senadora y su proyecto, y luego pasaron a otro tema con la superficialidad y ligereza que ya es estilo en ellos... Pero ninguno se preguntó, qué va, por qué hoy, al cabo ya de varias décadas de prohibición y represión, las estadísticas y la realidad nos demuestran que el consumo de drogas no hizo más que aumentar de manera pornográfica. ¿Es tan eficaz, entonces, dicha estrategia de prohibición y represión? Ninguno se lo preguntó, qué va... Ninguno tampoco se preguntó —mucho menos, más vale—, a quién entonces beneficia la prohibición, si está claro que no ayuda al adicto, y que encima desnuda otro fracaso del Estado... ¿A quiénes entonces les conviene que la prohibición multiplique en hasta

un mil por ciento el precio final del producto?... Al productor y al mercader, correcto, es fácil, quién no lo sabe, y sin embargo... nadie respondió estas sencillas cuestiones, porque nadie tampoco se las planteó siquiera. Al contrario, con los recursos de siempre, los *formadores de opinión*, los *comunicadores sociales* (¡qué demasiado!), continuaron su interminable desguace de la conciencia colectiva, montando en su lugar el *show business* de la ignorancia... Porque la turba, la misma turba que ayer gritaba Barrabás, ahora repite lo que dicen ellos, que dicen lo que dicen sin pensar lo que dicen... Y es que la estupidez humana es como el aire: no se acaba nunca.

Descubrimientos

SSSSHHHHHH

A sí como otrora la guerra de Malvinas permitiera descubrirles a los argentinos el rock nacional, así también ahora la masa-

cre de Carmen de Patagones nos permitió descubrir la adolescencia, que hasta poco antes de tan magnífica tragedia, aparentemente, no existía... O existía, bueno, pero carecía por completo de importancia...

En cambio ahora no. Ahora de pronto otra legión de expertos de toda marca, origen y procedencia, surgió sobre la faz de la Tierra explicándonos —y lo que es más: *aconsejándonos*— cómo actuar con los adolescentes; recordándonos —y lo que es más: *descubriéndonos*— que la adolescencia es una etapa muy difícil de la vida (como si el resto fuese un spa, jajá), que los mayores no siempre comprenden a los chicos (¿en serio mataron a Kennedy?), que los adolescentes son el reflejo de la sociedad y el futuro de la patria y que precisan contención y apoyo y un montón de otras frases y teorías más viejas que la sombra, y que sin embargo estos bípedos aún hoy cacarean y repiten con la estridencia propia de la novedad urgente... A lo mejor si tales charlatanes se callaran un segundo, quizá los demás pudiéramos escuchar el ruido característico que hacen los niños cuando van a matar.

Reflexiones

EL AIRE DE LA ESTUPIDEZ

La estupidez humana se manifiesta como el aire: en todas partes. Pero digamos que hay tópicos que son

CARLOS GOMEZ TOMEI
ESCRIBANO

CASTELLI 773
2800 VENADO TUERTO - SANTA FE
TELEFAX 03462 430127/420732
E-MAIL: egtomei@waycom.com.ar

ROBERTO SPADONI
Contador Público

Castelli 341 - Tel: 03462 432658/438922
E-mail: rspadoni@enredes.com.ar
S2600AAA Venado Tuerto - Pcia. Santa Fe

ALAMO
Jeans

Prendas
de calidad para
colgar en su arbolito

NAZA JEANS

Belgrano 273

PICCOLO

**ROPA SPORT
JUVENIL Y
CHICOS**

ROTEL - MOHA

Azcúenaga y Colón, Vdo. Tto.
Tel 423150

IMAGO
estrategias y comunicación

Pelegrini 841 P.A.
Tel 03462 437397
Venado Tuerto

NO QUERIAMOS TANTO A DIEGO

Como Piazzola, como San Martín, como Borges, como tantos otros, Diego también salió corriendo de la patria con las manos abiertas hacia delante y la cara arrebatada por el miedo. "Por favor, por favor", rogó que lo dejaran dejarnos, irse, alejarse, huir de nosotros, del pueblo que más quiere y lo quiere sin saber cómo quererlo, carajo... Porque nadie olvide que fue aquí donde le dimos duro con un palo y duro sin que él nos haga nada (a no ser felices), aquí lo metimos preso, aquí lo perseguimos por las calles, aquí no le dimos un mínimo espacio ni un segundo de paz, aquí lo juzgamos, lo culpamos, lo condenamos, lo enloquecimos, y al final le metimos un chaleco de fuerzas, lo empastillamos bien, y lo encerra-

mos para que no joda más en el único lugar que lo quiso cuando ya casi nadie lo quería... tanto que lo queríamos... nosotros, sí, los de entonces...

Casi de rodillas y llorando lo pidió por televisión al cabo de dos meses de vivir maniatado en lo que era "una pocilga" a sus ojos, los únicos ojos que entonces importaban... Después volvió a aparecer una vez más, encima de un helicóptero, y después otra vez, en un programa de domingo, desbocado como siempre, ya repetitivo, y de nuevo al final su viejo numerito con la pelota como un rey león doblegado por el látigo de un circo barato, y ahí sí, ahí ya nadie dio más, ni él ni nosotros, y ya un poco lo empujamos para que se fuera de una vez por todas, así que él agarró y se fue, nos dejó y chau, ya no volvimos a vernos y tampoco sabemos si volveremos a verlo, cuándo, dónde, cómo... nada... Resignados como en un tango, sólo nos queda evocar una vez más la misma vieja rima del amor y del espanto, y preguntarnos si es cierto, como decimos siempre, que lo queremos tanto... O lo que es peor: si es que sabemos querer... Nosotros, sí, los de siempre.

Anticipos

La historia del mundo

A partir de hoy, en primicia exclusiva, y mucho antes que en las librerías (a donde acaso no llegue nunca), El Argentino se complace en presentar en una primera doble entrega esta obra cuando menos singular del no menos singular Anófeles Mosqueira, argentino típico que, como tal, impulsado por su brava ignorancia, compuso este libro cuya visión y sintaxis, no por inciertos, carecen de resplandores y destellos capaces de alumbrar, como relámpagos insasibles, un vasto campo de realidades disolutas.

Anófeles Mosqueira, contemporáneo, nació en Buenos Aires, en la década ilustre. *La historia del mundo (y todo lo que pasó desde que empezó)* supone su sola obra única y total. Aquí los dos primeros capítulos de este trabajo... incalificable, a no ser por ustedes.

La historia del mundo (y todo lo que pasó desde que empezó)

Por Anófeles Mosqueira

"Antes que ir a trabajar, prefiero no hacer nada".

José Biondi

Dedicatoria

Dedico esta obra a la computadora, que me arregla automáticamente un montón de cosas además de las faltas de ortografía que me salen. Aunque a veces se equivoca y hay palabras que ni conoce. Pero no importa. Errar es humano.

Agradecimientos

A mi tía Amalia, que me prestó un diccionario y el Almanaque Mundial 98 y una enciclopedia que no sé el nombre porque no tiene tapas. Y a mi primo Néstor, que es perito mercantil y me ayudó con los acentos y los verbos y esas cosas. (Con algunas, porque otras yo ya las sabía).

Capítulo Cero: Una intromisión

En este libro voy a escribir la historia del mundo y todo lo que pasó desde que empezó para que se entienda bien, no complicado. Porque hay muchos libros que dicen lo mismo pero no se entienden nada, y así estamos todos después. No. Este libro es fácil porque es para que se entienda, no para hacerme el importante yo ni el que se la sabe todas. Aunque lo sé todo, o casi. Cualquier cosa que me pregunten ya la sé. Y si no la sé la voy a buscar al diccionario y listo. O a la enciclopedia. Como hacen todos los que escriben libros así, de historia. ¿O de dónde creen que se sacaron lo que saben?... De otros libros, más bien. Igual hago yo, qué hay. Lo demás con una computadora es fácil porque la computadora te arregla casi todo lo que escribís mal. Y después te buscas alguien que sepa un poco, como hice yo con mi primo Néstor, y chau. Porque escribir un libro no es tan complicado como dicen, nada más hay que juntar todas las palabras. Que para hacer un libro tienen que ser muchas, eso sí.

Como este libro ya está todo terminado, algunos ya lo leyeron (porque antes de que lo agarre una imprenta, siempre hay algunos que leen los libros y opinan aunque no saben nada) y algunos dicen que es un libro muy largo y que a veces no se entiende lo que dice... ¿Pero y qué hay, eh?... yo leí tantos libros que son muy importantes y que no se entienden nada y que igual todos hablan bien de ellos... Aparte, no se puede escribir la historia del mundo y todo lo que pasó desde que empezó y que se entienda bien, porque primero que nada, el mundo es lo más complicado que hay, ya se sabe.

Bueno, mejor empiezo. Esto es nada más que una intromisión, como se dice (aunque mi primo Néstor dice que no se dice así, pero que no se acuerda cómo se dice. Yo digo que se dice así "una intromisión", una vez lo vi, pero yo tampoco me acuerdo dónde). Así que en las hojas que vienen después voy a explicar más o menos todo el mundo y cómo llegamos a donde llegamos hoy. Que no estamos nada bien, porque el mundo cada vez es más complicado, pero bueno. Yo nada más lo cuento, que lo arregle Magoya (que es mentira, no existe Magoya).

Bueno, empiezo.

Presten atención, eh.



Tía María GIMNASIO

aeróbica
indorcicle
gimnasia con aparatos
personal training
musculación
aeróbica infantil

lunes a viernes
8 a 11 - 13:30 a 22:30 hs.

tiamaria@cevt.com.ar

www.tiamariaweb.com.ar

aeróbica
indorcicle
gimnasia con aparatos
personal training
musculación
aeróbica infantil

lunes a viernes
8 a 11 - 13:30 a 22:30 hs.
tiamaria@cevt.com.ar

LAVALLE 745
TEL (03462) 4224323 . V.T.

PRIMER SET
PRIMER SERVICIO EJECUTIVO DE TRANSPORTE
Traslados a cualquier destino. Servicio puerta a puerta
Comisiones diarias a Bs. As.

NESTOR F. CUFRE



Capacidad 5,6 610 pasajeros
en sus cómodas,
seguras y modernas unidades

Chacabuco 329. Vdo. Tto. 03462 421012

Pascual - Errasquin

Eduardo T. Pascual
Abogado

Carla S. Pascual
Abogada

Susana E. Errasquin
Procuradora

Eduardo J. Pascual
Abogado

Pellegrini 715 . 2600 Venado Tuerto
Telefax: 03462-421913/431436
Calle 52 N° 209 . 2607 Villa Cañas
Tel 03462-15508773



MUTUAL Card

La Tarjeta de
Nuestra Gente

Solicite Su Tarjeta Sin Cargo Al Teléfono: 0800-8886440

Ayuda Económica

25 de Mayo 998 | Telefax (03462) 436440
E-mail: mutual@amvt.com.ar | 2600 Venado Tuerto

Centro de Compras

Casey 760 | Telefax: (03462) 436441 - 427715 - 421821
E-mail: amvtde@enredes.com.ar | 2600 Venado Tuerto

MutualCard

25 de Mayo 998 | Telefax (03462)436440
Línea sin cargo: 0800-8886440
E-mail: mutualcard@amvt.com.ar | 2600 Venado Tuerto

Turismo

25 de Mayo 950 | Telefax: (03462) 436457 - 429228
E-mail: turismo@amvt.com.ar | 2600 Venado Tuerto



ASOCIACIÓN MUTUAL
DE VENADO TUERTO



La Solidez de una Gran Entidad

Compartir las cosas simples de todos los días



MAMI
SUPERMERCADOS

La buena costumbre de todos los días

mecan S.A.

FERRETERIA - BULONERIA - HERRAJES
SERVICIO TECNICO

**LA FERRETERIA MAS
GRANDE Y COMPLETA DE
VENADO TUERTO
Y LA ZONA**

STIHL® Husqvarna ECHO

Bosque y Jardín

miembro de **ferremat®**

Avenida 12 de Octubre 626 - 2600 Venado Tuerto
Tel: (03462) 432500/439299 Fax: 425680 - E-mail: mecan@mecan-sa.com.ar



FUNDACION PROYECTO AL SUR

Psicoanálisis / Cultura

Creada en 1991

"Ningún analista puede renunciar a unir la subjetividad con el horizonte social de su época"

Revista libro "Mal Estar, psicoanálisis, cultura"

Encuentros • Debates • Jornadas • Foros de lectura • Testimonios

Consejo de Organización:

Carlos Brück

Ramiro Pérez Duhalde

Stella Prado

Ricardo Sánchez